

bb 2. augusztusban szedésre érik a bőtermő román csemege-szőlő fajta
vid ká tr vm 1965. július 10.

a cserkeszőlői magyar-román barátság termelőszövetkezetben szépen fejlődik a romániai ostrovi testvérszövetkezettől kapott különleges csemege-szőlőfajta. az óriási fürtökön már jó borsószem nagyságúak a szemek. a negyedik éves telepítésű szőlőfajta jellemző tulajdonsága, hogy nagy bogyókat érlel és bőtermő évjáratban holdankénti hozama a 100-120 mázsát is eléri. az új szőlőfajta tavaly fordult először termőre és negyven mázsa fürtöt érlelt egy holdon. tavaly már augusztus derekán megkezdtek a szedését. az idén a csapadékos, hűvös időjárás némileg hátráltatta a szőlő fejlődését, de a szüretet augusztus végén így is megkezdhetik. a cserkeszőlői magyar-román barátság tsz. első között visz a piacra zamatos, magas cukortartalmú csemege-szőlőt./mti/

bb 3. a napokban összedől az „apajpusztai vár”, - befejezték a „szegénylegények”, forgatását

i s hné vm fm 1965. július 10.

a napokban hozzákezdnek a diszletező munkások az „apajpusztai vár”, szétszedéséhez. a fehérfalú, középkort idéző építmény május óta áll a dömsödtől alig nyolc kilométerre lévő apajpusztán. a filmek diszletéhez sok kíváncsi helybeli és arra járó budapesti „zarán dokolt”, a várat most szétszedik, s fából készült elemeit visszaállítják budapestre a magyar filmgyártó vállalat 1-es számú stúdiójának műhelyeibe. a „szegénylegények”, forgatását, - amelynek felvételeihez a nagyszabású, látványos diszlet készült, - a hét elején ugyanis befejezték. jancsó miklós rendező, somló tamás operatőr, valamint a film alkotócsoportja már visszatért budapestre és nyomban hozzákezdtek az utómunkálatokhoz.

a film forgatókönyvét jancsó miklós írta, aki most első ízben mutatkozik be „írói”, oldaláról. a rendezőnek eddig két egész estét betöltő játékfilmjét, az „oldás és kötés”, -t és az „igy jöttem”, című alkotását láthattuk. a „szegénylegények”, a harmadik nagy filmje. a film története a kiegyezés utáni években játszódik magyarországon és rózsza sándor betyárainak utolsó napjairól szól. a betyárokat a szegedi várban gyűjtötték össze és ezt a várat idézte fel az apajpusztai diszlet. a film főbb szerepeit görbe jános, molnár tibor, madaras józsef és koltai jános alakítja. latinovits zoltán kettős szerepet játszik a filmben, egy zsandárt és egy betyárt.

a film somló tamás operatőr és jancsó miklós rendező első szélesvásznú alkotása./mti/

Leel

- 2 -

bb 4. aratják a levendulát az „illatos”, gazdaságban

vid/ká/tr/m 1965. július 10.

az ország legnagyobb „illatos”, gazdaságában, a somogy megyei daránypusztán a déli fekvésű napsütötte domboldalokon több mint félezer holdon virágoznak a francia és angol levendula-bokrok. a hét végén az egyik ötven holdas francia levendula táblán félszáz munkás megkezdte az illatos növény

aratását. naponta több mint száz mázsa levendulát takarítanak be és szállítanak a lepárló üzembe./mti/

- 3 -

bb 5. július 11-től: bécsben rendezik az idei európai eszperantó konferenciát

i tf tr vm fm 1965. július 10.

tokióba meghirdetett - augusztusban sorra kerülő - 50. világkongresszusuk küszöbén az eszperantisták egy másik nemzetközi eseményre is készülnek: bécsben július 11-én kezdődik az idei európai eszperantó konferencia.

az eszperantó világszövetség nemzeti szervezeteinek képviselőiben a kontinens valamennyi országából utaznak küldöttek az osztrák fővárosba. európaiakon kívül népes delegációk jelezték érkezésüket az egyesült arab köztársaság, india, izrael, libanon, libia, marokkó és az usa városai közül is. a bécsi városi tanács épületében összeülő konferencián - amelynek fővédnökei: franz jonas köztársasági elnök és joseph klaus kancellár - összesen több mint 2.000 résztvevőre számítnak.

a magyar eszperantó szövetség négytagú delegációt küld bécsbe. a küldöttség vezetője berczeli béla, a gödöllői árammérőgyár igazgatója. a szövetség főtitkára, tagjai: ruzsits józsefné, a következő eszperantó világtalálkozó rendezőbizottságának alelnöke, beniczik vilmos budapesti egyetemi hallgató, az eszperantó világszövetség és a divsz összekötője, valamint kevevári béla, a szót küldötte. rajtuk kívül körülbelül 70 tagú csoport képviseli majd a tanácskozáson a magyar eszperantisták többtízezes táborát.

a magyar eszperantó szövetségben az mti munkatársának elmondották, hogy a szomszéd országbeli, egy hétig tartó esemény programjában többek között érdekes előadássorozatok szerepelnek időszerű nemzetközi politikai és társadalmi témákról.

a magyar rádió ausztriának szóló műsorában július 12-én a magyar rádiózás történetében első ízben - eszperantó nyelvű rész is lesz.

/mti/

Leel

- 3 -

bb 2. augusztusban szedésre érik a bőtermő román csemege-szőlő fajta

vid ká tr vm

1965. július 10.

a cserkeszőlői magyar-román barátság termelőszövetkezetben szépen fejlődik a romániai ostrovi testvérszövetkezettől kapott különleges csemege-szőlőfajta. az óriási fürtökön már jó borsószem nagyságúak a szemek. a negyedik éves telepítésű szőlőfajta jellemző tulajdonsága, hogy nagy bogyókat érlel és bőtermő évjáratban holdankénti hozama a 100-120 mázsát is eléri. az új szőlőfajta tavaly fordult először termőre és negyven mázsa fürtöt érlelt egy holdon. tavaly már augusztus derekán megkezdtek a szedését. az idén a csapadékos, hűvös időjárás némileg hátráltatta a szőlő fejlődését, de a szüretet augusztus végén így is megkezdhetik. a cserkeszőlői magyar-román barátság tsz. elsői között visz a piacra zamatos, magas cukortartalmu csemege-szőlőt./mti/

- . -

bb 3. a napokban összedől az „apajpusztai vár”, - befejezték a „szegénylegények”, forgatását

1 s hné vm fm

1965. július 10.

a napokban hozzákezdenek a díszletező munkások az „apajpusztai vár”, szétszedéséhez. a fehérfalú, középkort idéző építmény május óta áll a dömsödtől alig nyolc kilométerre lévő apajpusztán. a filmek díszletéhez sok kíváncsi helybeli és arra járó budapesti „zarán dokolt”, a várat most szétszedik, s fából készült elemeit visszaállítják budapestre a magyar filmgyártó vállalat 1-es számú stúdiójának műhelyeibe. a „szegénylegények”, forgatását, - amelynek felvételeihez a nagyszabású látványos díszlet készült, - a hét elején ugyanis befejezték. jancsó miklós rendező, somló tamás operatőr, valamint a film alkotócsoportja már visszatért budapestre és nyomban hozzákezdenek az utómunkálatokhoz.

a film forgatókönyvét jancsó miklós írta, aki most első ízben mutatkozik be „írói”, oldaláról. a rendezőnek eddig két egész estét betöltő játékfilmjét, az „oldás és kötés”, -t és az „igy jöttem”, című alkotását láthattuk. a „szegénylegények”, a harmadik nagy filmje. a film története a kiegyezés utáni években játszódik magyarországon és rózsza sándor betyárainak utolsó napjairól szól. a betyárokat a szegedi várban gyűjtötték össze és ezt a várat idézte fel az apajpusztai díszlet. a film főbb szerepeit görbe jános, molnár tibor, madaras józsef és koltai jános alakítja. latinovits zoltán kettős szerepet játszik a filmben, egy zsandárt és egy betyárt.

a film somló tamás operatőr és jancsó miklós rendező első szélesvásznú alkotása./mti/

Lelei

-2-

bb 4. aratják a levendulát az „illatos”, gazdaságban

vid/ká/tr/m

1965. július 10.

az ország legnagyobb „illatos”, gazdaságában, a somogy megyei daránypusztán a déli fekvésű napsütötte domboldalakon több mint félezer holdon virágoznak a francia és angol levendula-bokrok. a hét végén az egyik ötven holdas francia levendula táblán félszáz munkás megkezdte az illatos növény

aratását. naponta több mint száz mázsa levendulát takarítanak be és szállítanak a lepárló üzembe./mti/

- . -

bb 5. július 11-től: bécsben rendezik az idei európai eszperantó konferenciát

1 tf tr vm fm

1965. július 10.

tokióba meghirdetett - augusztusban sorra kerülő - 50. világkongresszusuk külsőben az eszperantisták egy másik nemzetközi eseményre is készülnek: bécsben július 11-én kezdődik az idei európai eszperantó konferencia.

az eszperantó világszövetség nemzeti szervezeteinek képviselőiben a kontinens valamennyi országából utaznak küldöttek az osztrák fővárosba. európaiakon kívül népes delegációk jelezték érkezésüket az egyesült arab köztársaság, india, izrael, libanon, libia, marokkó és az usa városai közül is. a bécsi városi tanács épületében összeülő konferencián - amelynek fővédnökei: franz jonas köztársasági elnök és joseph klaus kancellár - összesen több mint 2.000 résztvevőre számítanak.

a magyar eszperantó szövetség négytagú delegációt küld bécsbe. a küldöttség vezetője berczeli béla, a gödöllői árammérőgyár igazgatója. a szövetség főtitkára, tagjai: ruzsits józsefné, a következő eszperantó világszövetség rendezőbizottságának alelnöke, beniczik vilmos budapesti egyetemi hallgató, az eszperantó világszövetség és a divsz összekötője, valamint kevevári béla, a szot küldötte. rajtuk kívül körülbelül 70 tagú csoport képviseli majd a tanácskozáson a magyar eszperantisták többtízezes taborát.

a magyar eszperantó szövetségben az mti munkatársának elmondották, hogy a szomszéd országbeli, egy hétig tartó esemény programjában többek között érdekes előadássorozatok szerepelnek időszerű nemzetközi politikai és társadalmi témákról.

a magyar rádió ausztriának szóló műsorában július 12-én a magyar rádiózás történetében első ízben - eszperantó nyelvű rész is lesz.
/mti/

Lelei

- 3 -

bb. 6. műszaki kataszter készül a budapesti lakásokról - júliusban és augusztusban kerül sor az adatfelvételre

i/hbj/gg/a/vg

1965. július 10.

a fővárosi tanács házkezelési igazgatósága közli:

az építésiügyi miniszter 33/1965 ém számú utasításával elrendelte az állami tulajdonban álló bér-és szolgálati lakások adatainak összeírását, az intézkedést az tette szükségessé, hogy a házkezelésnek nem áll rendelkezésére olyan nyilvántartás, amely az egyes lakások nagyságát, felszereltségét, elhelyezését és egyéb jellemző adatait tünteti fel. az összeírás ezt a hiányosságot pótolja, az összeírásra júliusban és augusztusban kerül sor a házkezelés számlálóbiztosai útján. a számlálóbiztosok a lakásokkal kapcsolatos adatokat részben a helyszínen szerzik be, ezért szükséges, hogy a lakosság a számlálóbiztosokat munkájukban segítse, a számlálóbiztosok megbízólevéllel rendelkeznek, hogy illetéktelen személyek, erre való hivatkozással, visszaéléseket ne követessenek el. az összeírás befejezése után az év végéig előreláthatólag megtörténik az adatok feldolgozása és annak alapján a házkezelési szervek a jövőben egységes lakásnyilvántartást vezetnek./mti/

bb. 8. eladták a rájuk bízott kocsz-szállítmányokat - két és fél évi szabadságvesztésre ítélték a sikkasztó kocskisérőket

i/bc/hné/a/zs

1965. július 10.

tűzelő-szállítás közben elkövetett sorozatos bűncselekmények ügyében ítélték az 1-3. kerületi bíróság.

kiss ernő generátorkezelő kezdeményezésére több rakodómunkás és gépkocsivezető elhatározta: a gázgyárban szállításra átvett kocszból bizonyos mennyiséget saját zsebükre értékesítenek. budakalászon és pomázon több alkalommal el is adtak így kocszot. gáleg ferenc, az egyesült izzó szállítási osztálynak kocskisérője - mások segítségével - szintén eladott a rakományokból.

a sorozatos visszaélések lelepleződtek, s az ügyben fény derült arra is, hogy egyes vállalatoknál, rendkívül hanyagul vették át a szállítmányokat: nem mérlegelték le, s még csak szemrevételezéssel sem próbálták megbecsülni, hogy körülbelül megfelelnek-e a szállítólevélben feltüntetett mennyiségnek. a lazaság közrejátszott abban, hogy egyes szállítómunkások vállalkoztak a bűncselekményekre.

gáleg ferencet két évi és hat hónapi, kiss ernőt egy évi és tíz hónapi szabadságvesztésre, a visszaélésekben részt vett rakodómunkásokat és gépkocsivezetőket 8-12 hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre és pénzbüntetésre ítélte a bíróság. ezenkívül kötelezte őket, hogy két vállalat részére több mint 6 000 forint kártérítést fizessenek. a bíróság utasította az ügyészt: kezdeményezzen polgári pert, hogy az elítéltek az ismeretlen sértett vállalatoknak okozott kárt az állam javára fizessék meg./mti/

8.15/a

- 4 -

bb. 7. helyreállítják az árvíz okozta károkat a budapesti parkokban - száz kertész a margitszigeten - eltávolítják a „kiázott”, faóriásokat

cs/tr/s ká la

1965. július 10.

lassan levonul az évszázad legnagyobb és legtartósabb áradása a dunán, s a partokon többhelyütt máris hozzáfogtak a helyreállítási munkákhoz. a fővárosi kertészeti vállalat nagy erőket mozgósított az elpusztult gyepterületek, virágágyak pótlására, a beiszapolt, kimosott utak, sétányok felújítására. a vállalat parkfenntartási osztályán fabricius daniel adott tájékoztatást a károkról és a helyreállítási tervekről. közölte többek között, hogy a margitszigeten máris száz főnyi kertészbrigád dolgozik az áradás okozta károk helyreállításán. elsősorban a virágágyakat telepítik újra, és a sétányokat, utakat hozzák rendbe, s csak azután kerül sor a gyepterületek felújítására. a hosszantartó belvíz miatt „kiázott”, tiz faóriás eltávolításáról is sürgősen gondoskodnak, mivel az erősen megdőlt fák életveszélyt jelentenek.

a szigeten kerek 30.000 négyzetméteren volt vízborítás. az 1.200 négyzetméternyi kipusztult virágágyásokba a következő napokban, hetekben 30.000 egynyári, az 1000 négyzetméter területen évelő ágyásokba 10.000 évelő virágot ültetnek ki. a víz öntötte sétányokon, utakon 10.000 négyzetméter területet kell ismét betertíteni gyöngykaviccsal. mihelyt az időjárás megengedi, hozzáfognak a kipusztult pázsitterületek felújításához is. a sziklakert melletti vizesnél a melegvízszolgáltató vállalat épülete erősen megrongálódott a tartósan magas víz miatt, és annyira megrokkant, hogy a korábban tervezett tatarozás helyett le kell bontani. a rózsakertben ugyancsak nagy károkat okozott a belvíz, a kipusztult rózsatövek pótlásáról azonban csak ősszel tudnak gondoskodni.

az 1. kerületben a clark ádám tér környékén csaknem 650 négyzetméternyi parkterület került víz alá: a fák, cserjék valószínűleg kiheverik a „lávvizet”, a pázsitot azonban nagy területen fel kell majd újítani. a ii. kerületben körülbelül száz négyzetméternyi pázsitban okozott kárt a duna rendkívül magas vízállása. a iii. kerületben sokkal súlyosabb volt a helyzet: a nagyszombat és a dereglye utcai parkokat teljesen elöntötte a víz, csaknem 17.000 négyzetméternyi pázsitot kell újra füvesíteni, 2.000 évelő virágot telepítenek a megsikkadó ágyásokba, 85 köbméternyi kavicsot terítenek szét az utakon. az v. kerületben főleg a lánchíd pesti hidfője körül, valamint a margit-híd felé vezető alsó rakpart parkos területeit pusztította el az árvíz: 9.500 négyzetméternyi terület vár újrafüvesítésre, 500 négyzetméteren új virágágyakat építenek, 11.300 egynyári virágot ültetnek ki a következő hetekben, 30.000 köbméternyi bányakavicsot terítenek szét a sétányokon.

/folyt. köv./
8.44/s

- 5 -

bb 7./ helyreállítják az árviz.../ 1.folyt./s

a xiii. kerületi lakótelepen a rákos patak áradása okozott tetemes károkat, 8.900 négyzetméternyi területen. a felmérések szerint 2.500 négyzetméteren kell újra telepíteni a pázsitot.

a kertészbrigádok mihelyt a talajviz lejjebb száll, s a felszín megszikkad, mindenütt munkába fognak, a gyepterületek pótlásának zöme azonban áthúzódik az őszi hónapokra./mti /

--

bb 11. csökkent a vipera-veszély a zempléni hegyekben

vid/ká/tr/s la

1965. július 10.

borsod megyében a kemencepataki, telkibányai és füzérkomlói erdészet területén, a déli fekvésű napsütéses hegyoldalakon gyakran tűnnek fel keresztes viperák. az alig néhány arasznyi, veszedelmes marású állatokat évek óta tervszerűen irtják a zempléni erdőgazdaság dolgozói. az elmúlt években több mint háromszáz viperát pusztítottak el, illetve fogtak be élve, s szállítottak a budapesti állatkertbe. ennek eredményeként az idén csökkent a vízeraveszély. a kemencepataki erdészet területén, a természetjárók által sűrűn látogatott kirándulóhelyen az idén még egyetlen viperával sem találkoztak az erdészek. telkibánya, valamint füzérkomlós környékén azonban még láttak néhány példányt. a festői szépségű hegyvidéket felkereső természetjárókat a veszélyeztetett területen, a turistautak mentén táblák intik fokozott óvatosságra. a környéken lévő községekben, telkibányán, háromhután, füzérkomlóson, füzérradványban és másutt a gyógyszerárakban mindenütt kapható viperamarás elleni szérum./mti /

--

8.46/s

- 6 -

bb.9. pécsi patikus készítette az első pocokirtó szert 1897-ben - feldolgozták a baranya megyei növényvédelem száz éves történetét

vid/ká/tr/a/la

1965. július 10.

frank józsef növényvédelmi szakmérnök, a szederkényi növényvédő állomás főagronómusa érdekes munkát fejezett be: feldolgozta baranya megye növényvédelmének 100 éves történetét. a levélárakban, hivatalokban végzett két éves kutató munkája során ezerkétszáz oldalnyi anyagot gyűjtött össze. az összegyűjtött növényvédelmi adatok lehetővé tették, hogy a fiatal szakember tudományos előrejelzési rendszert dolgozzon ki a megye öt tájegységére. összesen negyvenhárom főbb szántóföldi kártevő megjelenésének gyakoriságát és elterjedésének méreteit vizsgálta meg 100 év viszonylatában, s ezek mindegyikére prognózisrendszert készített. ennek alapján a növényvédő állomás a mezőgazdasági üzemeknek fél, illetve egy évvel előbb jelezni tudja az egyes kártevők megjelenését, így azok idejekorán felkészülhetnek a védekezésre.

a kutatás közben sok érdekes adatra is rábukkant frank józsef. így például kiderült, hogy magyarországon először sipőcz istván pécsi patikus készített mezei pocok elleni védekezőszert. 1897-ben hozta forgalomba „egérirtó pilula”, néven és hatóanyaga - a leírás szerint - csaknem teljesen megegyezett a ma használatos arvalinével. a legtöbb gondot - a levélári adatok tanúsága szerint - a mezei pocok okozta a baranyai gazdáknak, míg a legritkább kártevő a marokkói sáska volt. ez utóbbi egyetlen alkalommal tünt fel baranyában: 1932-ben szabadszentkirályon./mti/

--

bb. 14. 340 000 négyzetméternyi parkosított terület bács megyében

vid/j/a/fm

1965. július 10.

bács megyében öt évvel ezelőtt kezdődött meg a tervszerű parkosítás. azóta a megye városaiban és falvaiban 340 000 négyzetméter területen alakítottak ki parkokat és ligeteket. ebből százezer négyzetméternyi park az idén készült el. e munkák nagy részét társadalmi összefogással végezte el a megye lakossága, ami többmillió forint megtakarítást eredményezett. a városok közül kecskemét és kiskunhalas dicsekedhet a legtöbb díszparkkal./mti/

--

9.00/a

- 7 -

bb. 10. erdőháti gyékénybölcső, szarvasagancsból készült löpor-
szaru, dongásedény és sok más érdekesség a néprajzi muzeum
új szatmári gyűjteményében

i/ae/tr/a/fm

1965. július 10.

a magyar néprajz-tudomány egyik érdekes kutatómunkája
zárult le a közelmúltban. a néprajzi muzeum tudományos munka-
társai morvay judit, molnár mária és boglár lajos három évig
tartó sokoldali adatfeltáró és gyűjtőmunkát végeztek szatmár
megye erdőhát néven ismert vidéken. ez a terület - amely ter-
melési - anyagi kulturájában, népszokásaiban és folklórájában
sajátságos átmenet az alföldi és erdélyi táj között -, mind-
eddig a néprajztudomány „fehér foltja” volt, s az erre
vonatkozó tárgyi dokumentumok is hiányoztak a muzeum gyűjte-
ményéből. az etnográfusok célja az volt, hogy - a tudomány-
ág törekvéseinek megfelelően - erről a vidékről is feltár-
ják, megőrizték és bemutassák a magyar nép életének tárgyi
emlékeiben, szokásokban tükröződő változásait. munkájuk
igen eredményes volt. gazdag gyűjteménnyel, sok adattal
tértek vissza, filmen és fényképeken is megőrizték a
néprajztudós számára sokat mondó jelenségeket. a magukkal
hozott tárgyak hézagpótlóan egészítik ki a muzeum anyagát
és ezzel bővítik hazánk egyik jellegzetes vidékére vonatkozó
ismereteinket.

erdőhát két községében, kispaládon és botpaládon még ere-
deti formájában tanulmányozhatták többek között az erdéllyel
határos népi építkezés fejlődését, változásait. a csak ezen
a vidéken szokásos, különleges tüzelőberendezések, kandal-
lók is több helyen megtalálhatók még. magukkal hoztak két
teljes szobaberendezést, amelyek sok vonatkozásban eltér-
nek a más vidékeken használatos lakberendezésektől. egész
sorozat kis szék is van a gyűjteményben, amelyek egyet-
len diófatómból faragva ugyancsak ennek a vidéknek specia-
litásai. az ecsedi lópvidék közelsége alakította ki a má-
sik specialitást: a kiterjedt gyékénykötő háziipart, amely-
nek jellegzetes használati tárgyaiból a tyukodi háziipari
szövetkezet egyik idős tagja több mint ötven darabot készi-
tett a kutatók megrendelésére: köztük konyhafelszereléseket,
gyermekbölcsőt, sőt koporsót is. igen szépek a gyűjtemény
kerámiadarabjai, amelyeknek több évszázados alakzatai még
ma is használatosak az ottani háztartásokban, csakugy,
mint a különleges dongásedények, amelyeknek abroncsa nem
vasból, hanem hánocsból készült. ugyancsak érdekes az a
szarvasagancsból készült, karcolt mintával díszített,
18. századi löpor-szaru, amelyből már csak kettőt talál-
tak a vidéken.

a gyűjtőmunka eredményeit és a feltárt tudományos adato-
kat rövidesen tanulmányban publikálják, az új gyűjteményt
pedig kiállításon is bemutatják./mti/

9.00/s

- 8 -

ka

bb 13. hétszázezer tüzelőutalványt váltottak be a szot akció
első félidejében - a nyugdíjasok már ebben a hónapban megkap-
hatják az augusztusi és a szeptemberi utalványra járó tüzelőt

kf/s ki bs

1965. július 10.

a belkereskedelmi minisztérium tüzép főigazgatósága értékelve
a szot kedvezményes tüzelőakciójának eddigi lebonyolítását,
megállapította, hogy a szervezett tüzelőellátás tervszerűen,
kedvezően halad. az új fűtési idényre a tavalyinál csaknem
százezerrel több, összesen 1.1 millió kedvezményes utalványt
adtak ki. a naptár szerint a szot akció félideje most zárult,
az eddig leszállított tüzelő mennyisége azonban már
jóval túl van a rendelt mennyiség felén, a bőséges készletek lehe-
tővé tették, hogy április elejétől, 700 000 tüzelő utalványt
váltthattak be, s így a tavalyi hasonló időszakhoz viszonyítva eddig
kétszázézerrel többen kapták meg téli tüzelőjüket.

a budapesti tüker vállalat is arról számolt be, hogy a
fővárosban az akcióban kiadott mintegy 360 000 utalványból
251.000-re már leszállították a tüzelőt. a napokban megkezdődött
a nyugdíjasok utalványainak a beváltása is. jó hír, hogy a nyugdí-
jasok ebben a hónapban akár az augusztusi és a szeptemberi utal-
ványokra is kiválthatják a tüzelőt. a szot kedvezményes
akciója, a tavaly jól bevált gyakorlat szerint, szeptember 30-án
zárul.

a tüzép főigazgatóság tájékoztatása szerint jelenleg
kétszer annyi a tüzelőkészlet, mint tavaly ilyenkor és a válasz-
ték is teljes. az idén a vidék ellátásában lényeges javulás
ígérkezik, hiszen a tavalyinál mintegy 500 000 - 600 000 tonná-
val több a tüzelő s a többletet mind a falusi lakosság
kapja. a tüzelőbeszerzés szezonja a készpénzvásárlásoknál
általában júniusban kezdődik. ez azonban az idén a kedvezőtlen
időjárás miatt eltolódott. most, hogy szárazabbra változott az
idő, a pincék többségét is víztelenítették már, nincs akadálya
a szezon megindulásának. a lakosságnak egyébként saját érdeke,
hogy ne halassa a tüzelőbeszerzést az őszi csucsforgalomra,
amikor egyrészt az eddig ellátatlan területek igényeinek kielégi-
tésére kerül sor, másrészt a szállítás, az egyéb árufuvarozások miatt
nehezebb lesz, mint most./mti/

.-

me

9.15/a

- 9 -

9⁴⁵ 86.

bb. 12. támogatjuk a vietnami nép igazságos harcát

1/di/hné/a/zs

1965. július 10.

az ország népe táviratok százaiban bélyegzi meg, itéli el a vietnami demokratikus köztársaság békés falvainak bombázását, az amerikai imperialisták mind súlyosabb provokációinak, banditatámadásainak sorozatát. „ támogatjuk a vietnami nép igazságos ügyét, - fogalmazzák meg véleményüket a győr-ujfalusi dolgozó parasztok, s hozzátették: „ meggyőződésünk, hogy minden eddiginél súlyosabb vereség vár a betolakodókra, „ „ mélységesen elítéljük az egyesült államok kalandorpolitikáját és követeljük, hogy tartsák tiszteletben a vietnami nép szabadságát, függetlenségét, önrendelkezési jogát, - hangzott mende község lakóinak állásfoglalása.

tizezerek nevében emelte fel szavát a mosonmagyaróvári járás népfront-bizottsága: „ vonják ki délkelet-ázsiból az amerikai csapatokat, s tartsák tiszteletben az indokínával kapcsolatos genfi egyezményeket, „ elítélték a szabadságukért, függetlenségükért harcoló délvietnami hazafiak üldözését és a vietnami demokratikus köztársaság szuverenitásának súlyos megsértését a pécsi békegyűlések részvevői, a nagytétényi óvónők, az érdszigeti általános iskola pedagógusai, a tétényi nőtanács tagjai és az abonyi egészségügyi dolgozók.

testvéri szolidaritást vállalunk vietnam sokat szenvedett népével és őszintén kívánjuk, hogy bátor helytállásuk, a békeszerető embermilliók összefogásával együtt, mielőbb meghátrálásra kényszerítse az agresszort, - írták többek között táviratukban a székkutasi dolgozó parasztok, „ aggodalommal látjuk, hogy az egyesült államok háborúval fenyegeti az emberiséget, s délkelet-ázsitól latin-amerikáig újra meg újra lábbal tiporja a nemzetközi jog írott és íratlan szabályait, a népek békeakartát, - hangsúlyozták az oroszlandy-nyai erdészeti dolgozói. „ győzedelmeskedjék a józan ész, a tárgyalások politikája, - követelték az egri dobó istván gimnázium és szakközépiskola tanárai./mti/

-- .

me

9.20/a

- 10 -

9.20 BE

bb 15. harmincmillió forint jégkárokra - több mint nyolcezer viharok

kf/s ki bs

1965. július 10.

ebben az esztendőben eddig több mint ezer alkalommal hullott jég és mintegy 800 község határában körülbelül 150 000 hold növényzetében okozott kárt a jégverés - tájékoztat az állami biztosító mezőgazdasági osztályának legfrissebb jelentése. a most elkészült gyors statisztikából kiderül, hogy az idén szokatlanul korán kezdődött a jég-szezon. március végén jelentették az első jeget borsod megyéből, s utána április közepétől egy

nap kihagyással az ország valamennyi részén esett jég. az adatok azt is tükrözik, hogy bár az idén kisebb területeken, kevesebb községben hullott jégeső, mint tavaly, a kár azonban súlyosabb.

az eddig felbecsült jégkárokra harmincmillió forintot fizetett ki az állami biztosító.

az eddig kifizetett kártérítéseknek több mint a felét a kalászosokat ért károsodásra kapták a biztosítottak. a legtöbb jégkárt eddig baranya megye szenvedte, ahol mintegy 12 millió forintot fizetett ki a biztosító. somogy megyében négy millió, veszprém megyében pedig három és fél millió forint a jégkárért kifizetett összeg.

az állami biztosító munkába állította valamennyi szakemberét. a 240 agrármérnöki és technikusai képesítéssel rendelkező kárbecslő elsősorban a gabonafélék, a kalászosok jégkárait állapítja meg, hogy az aratást ne hátráltassák. ezután kerül sor a kapások, a szőlő és a gyümölcsösök jégkárainak felmérésére.

a jégeső sok helyen erős viharokkal járt együtt. a biztosítónál július elejéig több mint 8 000 viharok jelentettek be, szemben a tavalyi ezerháromszázzal./mti/

-- .

bb 16. tengerjáró vitorláhajók - vasuton

vid/lk/s szf bs

1965. július 10.

a magyar hajó és darugár balatonfüredi üzemegységéből ritka vasuti szállítmányt indítottak utnak angliába. a vagonokban speciális rögzítő szerkezetekkel nyolc tengerjáró vitorláhajót helyeztek el. a hajókat többhetes utazás után a la manche-csatornán bocsátják vízre.
/folyt.köv./
9.20/s

- 11 -

me

bb 16./ tengerjáró...../ 1.folyt./s

a magyar tenger partján készített vízijárművek külföldön egyre keresettebbek, a tavakon, tengereken vitorlázók igen jó véleményrel vannak a magyar konstrukciókról. a hajót 20 négyzetméteres vitorlával szerelték fel. a jachtban négy személy részére van hely. a kirándulók az éjszakát is a kajútban tölthetik. a lakótérben villany világít és főzni is lehet az elektromos melegítőn. a hajó építése eltér a hasonló nagyságu balatoni hajóképtől. a testszerkezet alsó részén nem egy, hanem két egyensúlyozó tökesúly van, ami fokozza a stabilitást. az egymás mellett elhelyezett súlyok további előnye, hogy apály idején a hajó valósággal „nááll”, ezekre a nehezekekre.

a hajógyár a második negyedévben még további 20 tengeri vitorlášhajót épít külföldi megrendelésre./mti/

..

bb 18. újra közlekednek a kompok a borsodi folyókon

vid/ká/tr/s la

1965. július 10.

borsod megyében, a folyók vízszintjének csökkenése után iszaptalanították a tiszta, a hernád, valamint a sajó és a bodrog kikötőhelyeit, újra közlekednek a kompok. a legnagyobb forgalmat a tiszta alsó szakaszán, a mezőcsáti járás területén, valamint a bodrogon, s sátoraljaujhelyi járásban bonyolítják le. tiszavalk, tiszakeszi, köröm és más községeknél a termelőszövetkezetek szántóföldjeinek, rétjeinek egyrésze a folyó tulsó partján terül el, s ezek megközelítése csak kompokkal lehetséges. a magas vízállás mindeddig akadályozta a növényápolást, valamint a réti széna betakarítását.

jelenleg 26 komp közlekedik a borsodi folyókon, s naponta csaknem ezer embert, valamint kétszáznál több lovasfogatot és traktort szállítanak a tulsó partra. a közeli napokban állítják forgalomba a 27. kompot, amelyet tiszaszederkényből vontatnak fel ónodra./mti/

..

me

9.24/s

- 12 -

bb. 17. elkészült az egymilliomodik tv képcső

i/sl/gg/a/ki

1965. július 10.

az egyesült izzóban elkészült az egymilliomodik televízió képcső, ami az egyszerű jubileumon kívül a képcső gyáregység munkájának nagyarányu fejlődését is jelenti. 1957-ben még csupán a kísérleti gyártásnál tartottak és még 1960-ban, a nagyüzemi gyártás megkezdésekor is csak 17 collos, 90 fokos képcsövet szállítottak a televízió gyáraknak. azóta sorra kialakították a 19, majd a 21 és a 23 collos, 110 fokos nagy képcsöveket, s most már minden típusból teljes egészében ki tudják elégíteni a hazai igényeket, sőt kisebb tételek még exportra is jutnak. a gyárban most már két gépsor dolgozik éjjel-nappal és mindkét automatasor egyszerű átállítással alkalmas bármilyen típusú képcső gyártására, mindig azt a méretet és minőséget tudják szállítani, amelyre az orionnak, vagy a villamossági televízió és rádiókészülékek gyárának éppen szüksége van.

a képcsövekhez szükséges burákat egyelőre külföldről hozzuk be, még pedig nyugatról, drága valutáért. a kisképernyőkhöz szükséges üvegek gyártását rövidesen megkezdik nagykanizsán, a nagy burák gyártásához azonban nagyobb beruházások kellenének, ami pillanatnyilag meghaladja az ország anyagi erőit. a probléma mégis megoldódik, mégpedig a szovjetunió segítségével. nemrég szovjet elektronikai kiállítást rendeztek budapesten. itt a különféle műszer és híradástechnikai alkatrészekkel együtt képcsőballonokat is bemutatnak, mint a szovjetunió legújabb exporttermékét. a kiállítás után a magyar külkereskedelmi szervek jelentős mennyiségű alkatrészt kötöttek le több évre előre és ezuttal első ízben tv-ballonok vásárlásáról is megállapodtunk a szovjetunióval. jövőre 160 000 21 collos ballont kapunk, 1967-ben pedig már az eddigi legnagyobb, a 23 collos képcső-üvegeket is a szovjetuniótól vásároljuk. a szovjet szállítmányok segítségével a gyár munkája meg biztonságosabbá válik és a televízió gyáraknak nem kell számolniuk képcsőhiánnyal./mti/

..

me

9.40/a

- 13 -

bb. 19. országosan egységesítették a tenyésztójasértékesítési szerződések feltételeit

i/kz/a/ká

1965. július 10.

a keltető állomások és vállalatok közvetlenül a termelőktől vásárolják a keltetésre alkalmas tenyésztójaszt. az ezzel kapcsolatos szerződések és szerződési feltételek mindeddig különbözőek voltak, s ez gyakran zavart okozott. a földművelésügyi miniszter most kiadott utasítása országosan egységesítette mind a tenyésztójasértékesítési szerződések formáját, mind pedig a szerződéses tenyésztójasértékesítés feltételeit.

a miniszteri utasítás előírásai szerint tenyésztójasértékesítési szerződést a keltető állomások és vállalatok a mezőgazdasági termelőszövetkezetekkel és termelőszövetkezeti csoportokkal, valamint a baromfitenyésztő mintaközségek tagjaival köthetnek. az új szerződési formula pontosan megszabja az átadási határidőket, a minőségi előírásoknak megfelelő tojásért tenyészfelárat, s ha az egy éven belül átadott tenyésztójas mennyisége meghaladja a tízezret, nagyüzemi felárat kapnak a termelők, a nemesítő telepen előállított, származási igazolással ellátott tojás tenyészfelára január 1. és április 30. között 1 forint. a szaporító telepekről értékesített, származási igazolvánnyal ellátott, valamint a hibridtojás-telepeken előállított tenyésztójasért ugyanebben az időben 70 fillér tenyészfelárat fizetnek darabonként, a május 1. és december 31. között értékesített tenyésztójasért mind a nemesítő és szaporító, mind pedig a hibridtojás-termelő telepek egységesen 60 fillér darabonkénti tenyészfelárat kapnak. a fajtisza állománnyal rendelkező tenyésztők számára a tenyészfelárat január-február hónapban 70 fillérben, március-szeptember hónapban 40 fillérben, október-december hónapban 60 fillérben állapította meg a miniszteri utasítás. a már említett feltételek mellett kifizethető nagyüzemi felár értéke darabonként 20 fillér. a tenyésztójas értékesítésére szerződő termelők abraktakarmány juttatásban is részesülnek.

a tenyésztójaszt a keltető állomások és vállalatok a termelő telephelyén veszik át, a termelőnek minden tenyésztójaszt úgy kell megjelölnie, hogy annak alapján a származási helyét később is megállapíthassák.

a már korábban, az új miniszteri utasítástól eltérő feltételekkel megkötött szerződések érvényüket veszítik, de természetesen minden tenyésztőnek jogában áll azt az új, országosan egységes formában és feltételekkel megújítani. /mti/

9.50/a

- 14 -

Ma

bb 21. ujszerű, látványos diszletek készülnek az ember tragédiája szegedi szabadtéri előadásához

vid/j/s fm bs

1965. július 10.

a szegedi szabadtéri játékokon az idén július 31-én, augusztus 6-án és 8-án adják elő madách imre: az ember tragédiája című alkotását. az előadások színhelyén, a dóm téren már megkezdték a bakó józsef által tervezett diszletek összeállítását. a templom előtti alapszínpad mellé három és félezer méternyi fémcső felhasználásával kétoldalt tíz méter magas emelvényeket, mellékszínpadokat készítettek. ezekről középre lejtő lépcsőrendszert építenek. a darabban még a teret övező egyetemi épületek tetőteraszán is diszleteket helyeznek majd el. a színpadot így az eredetnek háromszorosára, mintegy 160 méteresre szélesítik.

az előkészületeket irányító bakó józsef a következőket mondotta az mti munkatársának:

- nem célunk a minden áron való látványosság. mégsem titkolom azonban, hogy valóban látványos előadás színpadra állítását tervezzük rengeteg szereplővel, monumentális diszletekkel, jónéhány érdekes szcenikai effektussal, sokfajta világítási megoldással. ezek azonban mind a drámai mondanivaló jobb megértését szolgálják. messzemenően figyelembe vesszük a dóm tér adottságait. szerepet adunk a templomnak is. minden egyes jelenetnél például vetíteni fogunk a templom elé feszített 700 méteres hálóra. így szinte lebegve jelenik majd meg az egyes korok szellemét idéző kép. mögötte ugyanakkor elmosódva látszik majd a templom márvány diszítésű csipkés homlokzata is. a színpadon viszonylag kevés, de nagy, öt-hatméteres diszletelemeket kívánunk alkalmazni. a tudás és az örök élet fája a nézők előtt, nyílt színen emelkedik majd fel 16 méteres nagyságúra. azur nem jelenik meg a színpadon, csak a hangja hallatszik majd. jelképét azonban, egy tükrökből álló reflektorokkal megvilágított isten-szemét, a fogadalmi templom két tornya közé 60 méter magasra függesztjük, s amikor az urnak szerepe van, ezt világítjuk meg.

a diszlettervező a továbbiakban elmondotta, hogy a tragédia egyes képeinél különböző színűre kívánják „megfesteni”, a színpad fölötti eget. például az egyiptomi színnél sárga, athén-nál kék, párizsnál vörös lesz a színpad fölötti tér, ahol a levegőt olyan anyaggal telítik, amely visszaveri a különböző színű fénysugarakat. az igen látványosnak ígérkező előadáson a főszereplőket együtt mintegy ezer közreműködő lép majd színpadra a kórus, a balett- és a zenekar, a statisztéria tagjaként. /mti/

9449/s

- 15 -

Me

bb, 22. az ipari kemencék korszerűsítéséről tanácskoztak
miskolcon

vid/lk/a/szf

1965. július 10.

a kohó-és gépipari minisztérium tüzeléstechnikai kutató
intézete a mtesz-szel karöltve július 14 és 16 között szem-
ináriumot rendez miskolcon. a háromnapos összejövetelre az
ország különböző üzemeiből, főként a kohó-és gépipari minisz-
térium vállalataitól mintegy 150 tüzeléstechnikával, ipari
kemence tervezéssel, üzemeltetéssel, beruházással foglalko-
zó szakember jelentette be részvételét. a tanácskozás mint-
egy 20 szakmai előadásban, valamint kérdés felelet formájá-
ban, szemináriumszerűen foglalkozik az ipari melegítő-beren-
dezések problémáival./mti/

bb. 23. víz alatt a kisalföldön erdőségeinek 80 százaléka -
a papírgyárak sem kaphattak elegendő nyersanyagot

vid/lk/a/szf

1965. július 10.

súlyos károkat szenvedtek az erdők győr-sopron megyében,
a helvizek miatt.

a kisalföldi állami erdőgazdaság erdőségeinek 80 százalé-
ka víz alá került, csupán ravasz és pannonhalma környéke ma-
radt szárazon. a hanságban a fűcsatorna gátszakadása növel-
te az elárasztott területet. a fakitermelés száz nap óta
csaknem teljesen szünetel. a dolgozók és a gépek nagyré-
szét átadták a szigetközi árvízvédekezéshez. az elmúlt ne-
gyedévben az előirányzott 36 000 köbméter helyett csupán
12 000 köbméter fát termeltek ki. a kényszerű lemaradásnak
számos ipari üzem érzi hátrányát. a papírgyárak, fűrés-
és falemezipari művek, gyufagyárak nem kaphattak elegendő
nyersanyagot. arra alig gondolhatnak a kisalföldi állami
erdőgazdaság dolgozói, hogy évi tervüket a kitűzött határ-
időre, szeptember 30-ra teljesítsék. igyekeznek azonban,
hogy az ipari üzemeket mielőbb folyamatosan elláthassák
anyaggal. ehhez, valamint a jövő évi erdőültetési program
előkészítéséhez az szükséges, hogy a vizet sürgősen leve-
zessék a hanságból. ha nem tudják időben felszántani a
területet, elmaradna az őszi erdőültetés.

a kisalföldi erdőgazdaság dolgozói azonkívül, hogy részt
vettek az árvíz elleni védekezésben, most havi fizetésük 2
százalékát felajánlották az árvízkárosultak megsegítésére.
/mti/

10.06/a

- 16 -

bb 20. újabb tanyai iskoláknak ajándékozott fizikai szemléltető
eszközöket a nyiregyházi móríc zsigmond művelődési ház

vid/j/s fm bs

1965. július 10.

a nyiregyházi móríc zsigmond szakszervezeti művelődési
házban 1960. óta működik a fizikai szemléltető eszközöket
készítő szakkör, amelynek tagjai évenként hat-nyolc tanyai
iskolát látnak el készítményeikkel. egy-egy készlettel az idei is-
kolai év befejezése után hét tanyai iskolát ajándékoztak meg.
ezek között az elektromos motoroktól kezdve a különféle
mérőeszközökig minden megtalálható, ami a fizika-tanításához
szükséges./mti/

bb 24. talajvíz károsít a kiskunsági barackosokban

vid/ká/tr/s la

1965. július 10.

a duna-tisza közén júliusban eddig átlagosan 31, helyen-
ként pedig 40-50 milliméter eső esett. a vízbőség a fekete
és a homoktalajokon egyaránt kihat a növények fejlődésére. a
szőlőskertekben hetek óta szünet nélkül dolgoznak a nagyteljesít-
ményű növényvédő gépek, háti permetezők, hogy elejét vegyék
a peronoszpóra fertőzésének. a fiatal ültetvényeken 500
nagyteljesítményű gép szórja a permetlevet.

a talajvíz szintje egy méterrel emelkedett, s ez sok
gyümölcsfa pusztulását okozza. a lapályosabb területeken
fonnyadnak a kajszibarackfák levelei. a legnagyobb kárt
eddig a csólyospálosi barackosokban tapasztalták, ahol a ter-
mőfák 25-30 százaléka ,, fulladt,, meg. a megye szakemberei a
következő napokban a helyszínen veszik számba a talajvíz okozta
károkat, hogy ennek megfelelően gondoskodjanak a facsemete
pótlásról./mti/

bb 25. diákotthonok zalában

vid/j/s fm la

1965. július 10.

zala megyében az autóbusz- és vasuti forgalomtól távol
eső területeken a körzeti általános iskolai oktatás elősegítésére
diákotthonokat létesítenek. az elmúlt tanévben zalaszentbalázson
már működött általános iskolai diákotthon, amelynek növendékei
jó tanulmányi eredményt értek el. az itteni tapasztalatok alap-
ján további diákotthonokat hoznak létre a megyében. ez év szeptem-
berében bázakerettyén nyílik meg a megye második általános iskolai
diákotthona, ahol a környék hat községéből 80 felsőtagozatos
diákot helyeznek el. a továbbiakban lovásziban, majd nagykapornakon
rendeznek be általános iskolai diákotthont./mti/

10.20/a

- 17 -

bb 26. jól halad az első nagyjavítás a borsodi vegyikombinát pvc gyárában

vid/lk/s szf bs

1965. július 10.

a borsodi vegyikombinát pvc üzemében most került sor az első nagyjavításra. a 14 napra tervezett munkát gondosan előkészítették, gépről-gépre, berendezésről-berendezésre felmérték, hol, milyen javítás szükséges, mennyi anyagra, új alkatrésze, munkaóra van szükség. a nagyjavítást felhasználják olyan berendezések építésére is, amelyek a pvc-üzem rekonstrukciója során kerülnek majd üzemeltetésre. rendes üzemmenet közben a kivitelezők nem tudnák ezt a munkát elvégezni.

a felújítás során hozzákapcsolják a marónátronüzem új berendezéseit a már meglévőkhöz. ezzel a fontos beruházás befejezési határidejét egy hónappal rövidítik. az új berendezések a marónátron üzem kapacitását mintegy 40 százalékkal növelik és a tervek szerint a harmadik negyedév végén már a kibővített üzemből termelnek.

a nagyjavítások és a rekonstrukció alkalmával szükségessé vált új berendezések bekötésében segít a kiszervezés is. mintegy hetven kiszista tevékenykedik az üzemből. ők végezték el a maró folyadékkal dolgozó elektrolízis üzemből, a csővezetékek zárócsapjainál a szükséges gumi-bélelést, hogy az acélcsöveket az oldóanyagok korróziójától megvédjék. vállalták azt is, hogy a nagyrészt automatizált üzem műszereinek javítását és felülvizsgálatát egy nappal a határidő előtt elkészítik./mti /

--

bb 27. félmillió megtakarítás a kombájnok átalakításával

vid/ká/tr/s bs

1965. július 10.

a törökszentmiklósi géppálmáson, amelynek körzetében nagy területen termelik az értékes aprómagvakat, hasznos újítást vezettek be. a kombájnok egy részét borsó és aprómag cséplésére alakítják át. a dob és a kosár vaspálcáit gumival vonják be, a kosársínek mellé gumilapokat helyeznek, s a verőléceket szintén gumival pótolják. a gépkísérleti intézet által minősített újítás bevezetésének rendkívül nagy haszna van. a gyakorlati tapasztalatok szerint az átalakított kombájn tíz százalékkal kevesebb lucernamagot tör össze, s kevesebb szemet hagy a szalmában, mint a hagyományos cséplődob. a géppálmás körzetében ezer holdról takarítják be az idén a lucernamagot. az újítás alkalmazásával nemcsak a minőséget javítják, hanem száz mázsa többletmagot is nyernek. a megtakarítás mintegy félmillió forint./mti /

--

10.40/a

- 18 -

me

bb 28. komáromnál a tetőzés óta 238, budapestnél 198 centiméterrel csökkent a duna vízszintje - eddig 710.000 homokzsákot gyűjtöttek össze a gátokról

sb/lk/s bs

1965. július 10.

a duna felső magyar szakaszán különösen komárom és budapest között jelentősen meggyorsult az apadás, 24-30 centiméterrel süllyedt a vízszint az utóbbi 24 órában, szombat reggelig. ezen a szakaszon így a hetedik árhullám tetőzése óta komáromnál 238, vácnál 206, budapestnél pedig 198 centiméterrel csökkent a duna vízállása. sokáig nagy erőfeszítéssel, de sikeresen megvédett bölcske-madocsi nyári gátra is lényegesen kisebb víznyomás nehezedik. ezért a közép-dunántúli vízügyi igazgatóság harmadfokról másodfokra mérsékelte az árvízvédelmi készültséget. a gátszakasz őrzésében azonban nem tartanak pihenőt, nagy éberséggel figyelik a védvonalat és a töltés menti területet, amelyről sok helyen éppen a figyelés megkönnyítése érdekében lekaszálták a fűvet.

az értékesebb védekezési anyagok összegyűjtése most már ugyyszólván az egész magyar duna-szakaszon megkezdődött és fokozatosan csökkentik az árvédelem emberi, anyagi és műszaki erőit is. eddig 710.000 homokzsákot gyűjtöttek össze, üritettek és mostak ki a védvonalak mentén. az átázott töltések megtámasztására felhasznált terméskőből is mintegy 2.500 tonnányit adtak át az építőiparnak. a felső szakaszon - ahol a víz már legfeljebb a töltés lábáig ér - többszáz acél-pátrialemezt szedtek fel és küldtek a dél-dunai gátakhoz. az utóbbi 24 órában 12 nagy földmunkagépet is visszaadtak az építésügyi minisztériumnak, s győr és mohács térségében összesen 110 tehergépkocsi vált meg az árvédelemtől, visszatért a termelő munkába.

a duna déli szakaszán péntektől szombatig baja és mohács térségében egyaránt 9 centiméterrel apadt a folyás. de a jelenlegi vízállás csak 50, illetve 33 centiméterrel kisebb az 1954. évi maximumnál. a mohács-szigeten a figyelők, a vészőrk és járőrök még mindig naponta több helyről jelentik, hogy újra dolgozik, ismét működik egyik-másik buzgár. a készenléti egységek azonban gyors beavatkozással másodszor, sőt olykor harmadszorra vagy negyedszerre ismét elfojtják a feltörő vizet./mti /

--

10.41/s

- 19 -

me



bb 30. burundi királyának köszönő távirata az elnöki tanács elnökéhez

Lk/s bs

1965. július 10.

iv. mwami mwambutsa, burundi királya táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének burundi nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért./mti/

--

bb. 29. jelentés a belvizek helyzetéről - a „tetőzés” óta felére csökkent a vízborította terület - a duna alsó szakaszán is gyorsítják a földek víztelenítését

1/ie/ká/

1965. július 10.

az árvíz elleni küzdelemhez képest ugyan jelentéktelen, de önmagában mégis nagy feladatot adott az utóbbi hetekben a vízügyi dolgozóknak a belvizek elleni védekezés. feladatukat növelte, hogy a lehulló csapadékból és a felgyülemelő talajvizből származó tulajdonképpeni belvizek mellett ezekhez hasonló kisebb elöntéseket okoztak a folyók gátjain kívül felfakadó, átszivárgó vizek és a kisebb folyók, patakok áradásai is.

az elöntött területek kiterjedése négy héttel ezelőtt, június 15.-én volt a legnagyobb; akkor elérte a 236 000 holdat. azóta naponta átlagosan csaknem 5000 holddal csökkent, szombatig 117 000 holdra. ennek kerekén a fele szántóföld, másik felének nagy többsége rét és legelő. a „tetőzés”, óta eltelt 4 hét alatt megváltozott az elöntések jellege és földrajzi elhelyezkedésének aránya. a tulajdonképpeni belvizek az ideai maximumot jelentő 177 000 holdról 44 000 holdra húzódtak vissza. minthogy a belvizek többsége a mélyebben fekvő, kedvezőtlenebb talajviszonyokkal rendelkező tiszántult sújtotta, az országnak ezen a részén javult a leggyorsabban és legszámtalóbban a helyzet. a tiszta völgyében most már mindössze 13 000 hold van víz alatt, s ez is többnyire kisebb, szétszórt foltokban. debrecen térségében 5 200, békés megyében 2 500 - főként szikes legelőket - borít a belvíz.

míg a tiszta völgyében viszonylag gyors ütemben szabadultak fel az elöntött területek, a duna völgyében most 10 000 holddal nagyobb kiterjedésű a víz, mint néhány héttel ezelőtt, mivel a dunai gátakra nehezedő rendkívüli nyomás és a talaj átázása következtében szaporodott a felfakadások, átszivárgások, buzgárok száma. nehezítette a helyzetet, hogy egyes pontokon a szivattyukat sem üzemeltethették, mert a szivárgásnak nyitottak volna utat. a duna völgyében jelenleg víz alatt lévő 104 000 holdon nagyjában arányosan oszlanak meg a belvizekből, a felfakadó vizekből és a vízfolyások áradásából származó elöntések. / folyt.köv./

11.30/a

- 20 -

me

bb. 29./ jelentés..... folyt./a

a csapadékosabb évekre jellemző belvíz-károkhöz képest az ideai elöntések területe nem nagy, hiszen 1963-ban csupán a belvíz 466 000 holdat borított el. kedvezőtlen viszont, hogy az elöntések a szokásostól eltérően nem a tél végén, tavasszal, hanem nyáron, azaz a vegetációs idő későbbi szakaszában léptek fel. a másik kedvezőtlen körülmény, hogy az árvíz következtében erősen elhúzódott, illetve elhúzódik a mezőgazdasági területeket borító vizek eltávolítása. a vízügyi szolgálat jelenlegi technikai felszerelésével a belvizeket 20-22 nap alatt lehet elvezetni. a tiszta völgyében ez nagyjából így is történt, a duna völgyében azonban egyes területek, főleg a hanságban, a rába és a répcse vízgyűjtőjében, hónapok óta víz alatt állnak. a lassabb víztelenítés egyik oka, hogy az árvédelem érdekében a belvizeket csak a szokásosnál magasabb vízszintnél kezdték szivattyuzni, mert így ellennyomást biztosíthatnak a gátak mögött áttörni készülő víz megfékezéséhez. a másik ok, hogy a rendkívüli áradás következtében gravitációs úton csak a vizek kis töredéke távozhatott el, s a duna mentén még szivattyukkal sem vezethették be a vizet a folyamba.

az elöntések maximuma idején, június közepén az ország területén 161 szivattyutelepet és 257 hordozható szivattyút üzemeltettek, csaknem 300 köbméteres másodpercenkénti összteljesítménnyel, azaz naponta 25 millió köbméter vizet távolítottak el a földekről. a szivattyuzás mértékét azóta 60% százalékra, napi 15 millió köbméterre csökkentették, de most is a korábbival azonos számú hordozható szivattyút használnak, hogy meggyorsítsák a kisebb elöntések megszüntetését is. az eddighez hasonlóan most is tart a berendezések átcsoportosítása: a közelmúltban szállították át több szivattyút nyíregyházáról győrbe, illetve almásfüzitő térségéből a hanságba és a szigetközbe. az árnulál csökkenésével most erőteljes ütemben fokozzák a szivattyuzást a duna alsó szakaszánál is, a baja és mohács környéki földek mielőbbi víztelenítése érdekében.

ha az időjárás a legutóbbi napokéhoz hasonlóan továbbra is kedvező marad, s a nap és a szél továbbra is segít, a tiszta völgyében 1-2 hét alatt teljesen megszűnnek az elöntések. a duna felső szakaszának környékén a víztelenítés befejezése előreláthatólag jóval tovább tart. a szigetköz és a hanság egy részén ugyan már megkezdődött a gravitációs lefolyás, de számolni kell azzal, hogy az alacsony esésű rábca csak igen lassan tudja befogadni a hanság 20 000 holdján felgyülemlett vizet./mti/

--

me

12.00/a

- 21 -

bb 31. tyereskova levele a szombathelyi pamutipar egyik brigádjához

vid/lk/s ki bs

1965. július 10.

a szombathelyi pamutiparban dolgozó tyereskova-brigád egy hónappal ezelőtt levelet írt moszkvába valentyina nyikolajeva tyereskovának, a világ első űrhajósnőjének. a levélben beszámoltak a brigád munkájáról és megírták azt is, hogy egy árva kisfiu patronálását vállalták. kérték tyereskovát, küldjön magáról fényképet, s engedje meg, hogy a továbbiakban is felkereshessék levelükkel, beszámoljanak a brigád életéről.

tyereskova válaszolt a levélre és elküldte a kért fényképet is. levelében a következőket írta : „ drága barát-
nőim! köszönöm megleghangú és szívből jövő üdvözlésüket. köszönöm az egész brigádnak a kisfiuval szembeni jószágát. kérésüket teljesítve küldöm a fényképet, kívánok önöknek jó erőt, egészséget a munkához és sok boldogságot az életben, .. /mti /

--

bb 32. nyolcszázhusz ifju szakmunkás a vas megyei üzemekben

vid/lk/s ki bs

1965. július 10.

szombaton befejeződtek a vizsgák a vas megyei iparitanuló intézetekben. nyolcszázhusz ifju szakmunkás adott számot felkészüléséről a vizsgabizottságoknak. az idei év rekordnak számít. ennyi szakmunkás- bizonyítványt még egyetlen esztendő -
ben sem adtak ki a megyében. /mti /

--

12.09/s

Mue

- 22 -

bb 33. hétfőtől: háromnapos szunyogirtás a főváros területén

ms/gk/s zs bs

1965. július 10.

a budapesti köjál hétfőn hajnalban folytatja a szunyog-
irtást. repülőgépről porozzák az összes számbajövő területeket :
békásmegyert, csillaghegyet, római-fürdőt, aquincumot, farkasrétet,
albertfalvát, budafokot, nagytétényt, háros-szigetet, az újpesti
duna-partot, a palotai szigetet, a népszigetet, az óbudai szigetet,
a soroksári duna-ág mindkét partját, továbbá a lupa-szigetet,
a szentendrei sziget déli részét és budakalászt.

a háromnapos szunyogirtást a budaörsi repülőgépes
növényvédő szolgálat két gépe végzi. az előzetes számítások
szerint mintegy 120 mázsa vegyi anyagot használnak föl.

a főváros északi kerületei kerülnek sorra elsőnek. a
porozást a hajnali, kora reggeli és az esti órákban végzik,
amikor a levegő hűvös. ilyenkor a leszálló hideg légáramlás
ugyanis elősegíti a vegyi anyag leülepedését.

a repülőgépes porozást a köjál új, steyr-puch gyártmányu,
nagyteljesítményű porlasztós permetezőgéppel végzett permetezés
egésztí ki. a permetezéssel a szunyogveszélynek kitett
területeken tartós mérgecsávot hoznak létre, és ezzel elejét ve-
szik a „ bevándorló, „ szunyogok inváziójának.

a budapesti köjál kéri a lakosságot, hogy kerülje a
vegyianyag tartalmu porfelhőt és csak folyó vízben mosott
gyümölcsöt fogyasszon. nyomatékosan felhívja a méhészeket, hogy
az irtószerek okozta ártalmaktól szakszerűen óvják a méheiket.
/mti /

--

bb 34. háromszáz személyes camping nyílt nagykanizsán

vid/lk/s ki bs

1965. július 10.

nagykanizsán 300 személyes elsőosztályu camping
nyílt. a táborban a vendégek sátrat is verhetnek, de négsze-
mélyes vikendházak is rendelkezésükre állnak. a tábor-
helyen hideg-melegvíz szolgáltatás van. /mti /

--

12.55/s

Mue

- 23 -

bb. 35. időjárásjelentés

hné/a

1965. július 10.

a meteorológiai intézet jelenti július 10-én, szombaton délben 12 órakor:

néhány órás napsütés

az észak-európa fölött elhelyezkedő, nagykiterjedésű ciklonrendszer nyugati és déli oldalán az északi jeges tenger térségéből továbbra is hűvös, páradus levegő áramlik kontinensünk fölé. hatására szárazföldünk nagyrészen az évszakhoz képest hűvös, változékony, sokfelé szeles, csapadékos az időjárás. a hőmérséklet napi csúcstételei tegnap csak a földközi tenger medencéjében és a szovjetunió európai területének déli részén közelítették, illetve haladták meg a 25 fokot. hazánk fölött tegnap felhőátvonulások, a délutáni és esti órákban a dunántúlon esők, zivatarok voltak. az éjszaka folyamán az esők áttevédtek a duna-menti területekre és a déli megyékbe, a reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége csak a délnyugati országrészben haladta meg helyenkint a 10 mm-t, nagykanizsán 22, marcaliban 26, désen 30 mm-t mérték. északnyugaton és a zempléni hegyvidék környékén 5-10, az ország többi részén 10-15 órán át sütött a nap. a hőmérséklet napközben általában 19-23, a déli országrészen néhány helyen 23-26 fokig emelkedett. az éjszaka folyamán az északi határvidéken helyenkint 7-9, máshol 9-13 fokig süllyedt. ma délelőtt hazánk fölött erősen felhős volt az ég, a déli megyékben még többfelé esett az eső.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 17.4 fok volt, a sokévi átlagnál 4.5 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 19 fok.

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, átfutó esőkkel, a délutáni órákban helyenként zivatarral. mérsékelt nyugati, később megélénkülő és északnyugatra, északra forduló szél. az évszakhoz képest hűvös idő.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: 19-24 fok között.

a duna vizállása budapestnél ma reggel : 647 cm. /mti/

13.20/a

- 24 -

me

bb. 36. meghalt szakács sándor színművész

k/gg/a/fm

1965. július 10.

szakács sándor, a nemzeti színház művésze július 9-én 48 éves korában elhunyt. temetéséről később történik intézkedés./mti/

--

bb 37. kitüntették a legjobb vasutasokat

hbj/lk/s vg bs

1965. július 10.

a vasutasnap alkalmából szombaton ünnepséget tartottak a MÁV vezérigazgatóság tanácskozó-termében, amelyen megjelent dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, rodönyi károly, közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója, szabó antal, a vasutasok szakszervezetének főtitkára és a közlekedés- és postaügyi minisztérium több vezető munkatársa.

az ünnepségen dr. csanádi györgy miniszter beszédében kifejtette, hogy a jövőben az eddiginél is nagyobb arányokban alkalmazzák a korszerű technika vívmányait a vasút fejlesztésénél, elsősorban az automatika segítségével kívánják gyorsítani a forgalmat. ebben az esztendőben a legfontosabb feladat, hogy pótolják az első félév elmaradását, az árvízvédekezés okozta kieséseket és minden szállításra felkínált árut időben rendeltési helyére juttasson a vasút.

ezután dr. csanádi györgy miniszter a MÁV 154 legjobb dolgozójának adta át a kiváló vasutas kitüntetést. a MÁV igazgatóságokon 247 dolgozó érdemes vasutas jelvényt kapott./mti/

14.00/s

--

- 25 -

me

bb 38. közlekedési balesetek

tr/s zs bs

1965. július 10.

a xiii. kerület váci ut és alig utca torkolatánál wagenszner károlyné 61 éves nyugdíjas, budapesti lakos féktávolságon belül egy 3/a jelzésű villamos elé lépett, amely halálra gázolta.

a viii. kerület bezerédi utca és luther utca kereszteződésénél batizi jános 31 éves gépszerelő motorkerékpárjával szabálytalanul előzött és összeütközött egy tehergépkocsival. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett./mti /

--

bb 39. a józsefvárosi pályaudvaron

tr/s zs bs

1965. július 10.

a ii. számú tüker telep csuzdai vágányán a vonat elgázolta hopka józsef 35 éves lakatos, karácsondi lakost, akit súlyos, nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállítottak. a felelősség megállapítására a vizsgálat megindul./mti /

--

bb 40. francia postásküldöttség érkezett budapestre

kf/s vg bs

1965. július 10.

a postások szakszervezetének meghívására szombaton délután budapestre érkezett a cgt-hez tartozó francia postás szakszervezet háromtagú küldöttsége. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren a postások szakszervezetének vezetői fogadták.

a küldöttség itt tartózkodása során a magyar postás dolgozók élet és munkakörülményeit tanulmányozza, megismerkedik a posta nagyüzemeivel./mti /

--

14.10/s

- 26 -

Me

bb 41. megindult a közvetlen autóbuszforgalom a balaton és bécs között

vid/lk/s ki bs

1965. július 10.

megindult a közvetlen autóbuszforgalom a balaton és bécs között. szombat délből siófokból ünnepélyesen fogadták az ausztriából érkezett első két közvetlen balatoni autóbuszjárat személyzetét és utasait. a két járat, amely a nyári szezonban minden szombat délből befut - a nagyobb balatoni nyaralótelepek érintésével - siófokra, még aznap délután visszaindul ausztriába. az első két magyar járat vasárnap indul el bécsbe és grazba, s hétfőn érkezik vissza a balatonhoz./mti /

--

bb 42. rendszeres vizibuszjárat esztergom és párkány között

vid/lk/s ki bs

1965. július 10.

az esztergomi városi tanács és a csehszlovákiai párkányi nemzeti tanács kezdeményezésére tavaly kísérletképpen két hónapon át vizibusz közlekedett a dunán a két város között. a járatok mintegy huszezer utast szállítottak. most, hogy a duna vizállása lehetővé tette, ismét megindították a forgalmat a két város között. a vizibuszok naponta négy utat tesznek meg. a pozsonyi hajózás vállalat és a mahart havi váltással tartja üzemben a járatokat./mti /

--

bb 43. koszorúzás a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél

tr/s zs bs

1965. július 10.

a mongol népköztársaság nemzeti ünnepe, a mongol népi forradalom 44. évfordulója alkalmából magalzsavin zsamszran budapesti mongol nagykövet, valamint a nagykövetség munkatársai szombaton a szabadság téren megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet./mti /

--

14.28/s

- 27 -

Me

bb 44. félidő az ősziárpa aratásában, 13 kombájnos jutott túl a tíz vagonos teljesítményen - a hűvös idő kedvez a gabonaérésnek - hétfélig jelentés az arató- és növényápoló brigádok munkájáról

cs/vid/ kz/tr/s ká bs 1965. július 10.

az időszerű mezőgazdasági munkák helyzetéről, az aratás első két hetének eredményeiről és a soronkövetkező tennivalókról tájékoztatta szombaton a sajtó képviselőit izinger pál, a földművelésügyi minisztérium növénytermesztési főigazgatóságának vezetője és mészáros István, gépesítési főigazgató. előljáróban közölték, hogy a legutóbbi hetek kissé hűvös, szeles időjárása általában kedvezően hatott a mezőgazdasági növények fejlődésére, a munkák üteme észrevehetően meggyorsult, a termelőüzemek általában jól kihasználták a munkára alkalmas időnek szinte minden óráját.

a növényápoló munkacsapatok országsszerte befejezték az első kapálást, sőt a gazdaságok többségében már a második kapálással is a vége felé tartanak. különösen jól ápoltak a cukorrépa és burgonyatáblák, a kukoricaültetvények jelentős része azonban - a 417.000 holdon elvégzett vegyszeres gyomirtás ellenére - többhelyütt még erősen gyomos. a kukorica egyébként az utóbbi két hétben szépen fejlődött, különösen jók a kukoricák az alföldi gazdaságokban, a dunántúlon viszont nagy különbségeket mutatnak az egyes vidékek ültetvényei. észak-nyugaton és az északi hegyvidékeken sok a gyengén fejlett kukorica. a bőséges csapadéknak köszönhető, hogy a kukoricaültetvényekben elkezdődött csökkenés erőteljes, és jó termést ígér.

a meg-megismétlődő záporok, zivatarok a korábban még állva maradt ősziárpa zömét is ledöntötték, összekuszálták, így a betakarítási nehézségek fokozódtak. az ősziárpa betakarítás országsszerte most érkezett el a félidőhöz. az eddigi betakarítási eredmények jó közepes hozamokra mutatnak.

az ország homokos talaju vidékein, főleg az alföldön megkezdődött a rozs aratása is. a rozsok növényállománya igen jó, kár alig érte őket, a termés a szokásosnál jobbnak ígérkezik. a búzát még csak szórványosan aratják a melegebb fekvésű vidékeken. eddig hat vagonnyi új búzát vettek át az állami raktárak.

a szakemberek megállapítása szerint az idei gabonabetakarítás a tavalyihoz képest kereken két hetet késik: a múlt év hasonló időszakában 640.000 holdról, az egész gabona vetésterület 24 százalékaról takarították le a termést, most - a július 4-i felmérések szerint - 65.000 holdnál, az összvetésterület két százaléknál tartottak. az eddigi gabonabetakarítási munkákban a gépek 77 százalékos arányban szerepeltek, ezen belül a kombájnos részaránya 40 százalékos volt, ez az utóbbi a múlt évtől 20 százalékos elmaradást mutat. valószínűnek látszik, hogy a gépek munkája a következő hetekben az eddiginél nagyobb arányban lesz. /folyt.köv./

15,00/m

- 28 -

bb 44./félidő az ősziárpa...../ 1.folyt./s

az állami gazdaságok kombájnos, aratógépes brigádjai a jó idő minden óráját munkában töltötték, főleg az ősziárpa táblákon, s a legutóbbi napokban újabb kiváló teljesítmények születtek a hagyományos betakarítási versenyben: az szk-3-as és szk-4-es kombájnosok kezelői közül országosan tizenhárman haladták túl a tíz vagonos teljesítményt. jelenleg a bajai állami gazdaság kombájnosai járnak az élen, akik közül sereg Lajos péntek estig 1766 mázsa gabonát adott át gépe alól a szállítóbrigádoknak. kmetovics László teljesítménye is túlhaladta az 1700, babinyecz józsef pedig az 1.640 mázstát.

a kétmenetes betakarítás élenjárói közül balogh jános, az izsáki állami gazdaság rendrearrató gépének kezelője 152 hold termését takarította be.

a szakemberek szerint a jelenlegi kissé hűvös, szórványosan csapadékos idő kedvező fordulatnak számít a megelőző 30-35 fokos kánikulával szemben: a gabonák, főleg a búzák szemképződése igen jó. csökkent, megszorult gabonát még sehol sem csépettek.

az elmúlt héten az ország több vidékén nagy károkat okozott a jégverés. somogy megyében 45 termelőszövetkezet 35.000 holdnyi területét, tolna, veszprém és baranya megyében ugyancsak több tízezer holdat érintett a jégkár. a földművelésügyi minisztériumba érkezett jelentések szerint a jégverés, továbbá az árvizek, belvizek okozta károk országosan kereken 300.000 holdat érintettek. ezeknek a területeknek nagyrészt valószínűleg még július második felében újra vetik. a szokásos másod-, illetve tartalóvetésekre szánt vetőmagvakon kívül a legutóbbi hetekben 60.000 holdra elegendő köles, továbbá 26.000 holdra elegendő mohar vetőmagot adtak ki központi készletekből a rászoruló gazdaságoknak. a következő napokban a szovjetunióból még 156 vagonnyi köles vetőmag, tíz vagonnyi pohánka és 60 vagonnyi 90 napos kukorica vetőmag érkezik.

az árvíz és belvíz-sújtotta területek rendkívüli anyagköltségének enyhítésére az állam kedvezményes akciót szervezett. a vízkárokat szenvedett területek ujratetéséhez szükséges magvak költségének 50 százalékát az állam vállalja a termelő - szövetkezeteknél és a háztáji gazdaságoknál egyaránt. ugyancsak 50 százalékos kedvezménnyel osztanak ki a következő hetekben 20.000 tonnányi nitrogén és további 20.000 tonnányi foszfor műtrágyát az árvíz-sújtotta vidékeken. az ujratetéshez szükséges talajmunkák és a műtrágyaszórás költségét - a területileg illetékes gépállomási igazgatóság közvetítésével - 50 százalékos arányban szintén megtéríti az állam. az árvíz-sújtotta gazdaságok állatállományának megsegítésére 500 vagonnyi apraktakarmányt juttatnak központi készletekből készpénzfizetés ellenében. azoknak a termelőszövetkezeteknek, amelyeknek egész gabonatermésük tönkretette az árvíz, vagy a belvíz, nemcsak a négy évenkénti vetőmagfelújításra, hanem a teljes őszi vetésre adnak központi készletekből vetőmagot.

x x x

/folyt.köv./
15.13/s

- 29 -

bb 44./ féltidő az ősziárpa.../ 2.folyt./s

a legfrissebb - július 10-i - vidéki jelentések szerint a termelő üzemek jól kihasználják a munkára alkalmas időt, s a rendkívüli nehézségek közepette is derekasan helytállnak a nagy munkában. a minisztérium által értékelt július 4-i állapotához képest, tehát egy hét alatt, a betakarítás számottevően előrehaladt. a hét végére bács megyében, a termő - terület mintegy 50 százalékáról, tehát együttesen körülbelül 40.000 holdról juttatták biztos fedél alá az őszi árpát. hajdu- bihar megyében a múlt heti teljesítmény elérte a 20.000 holdat, így most már az országnak ezen a vidékén is 30.000 holdra növekedett a betakarított tarlók területe, ugyanakkora területről vágják le az őszi árpát és a rozstot csongrád megyében is. somogy megyében 15.000 hold, pest megyében 17.000 hold őszi árpa aratásával végeztek a hét végéig. békés megyében az elmúlt hét munkára alkalmas napjain csaknem 800 kombájn és 180 kéveköto - aratógép vágta, csépelte a termést. naponta mintegy 10.000 holddal nőtt a friss tarlók területe. megkezdődött a betakarítás az ország legészakibb vidékén - borsod megyében is, az aratást kezdő kézi kaszások után mind nagyobb számban kapcsolódtak be a munkába a gépek, s így a hét végére már ezen a területen is az őszi árpának körülbelül a felét levágták.

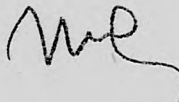
mint több helyen fogtak hozzá a buza aratásához is. somogy megyében a hét utolsó napjaiban már 12 közös gazdaságban vágják a kenyérgabonát. csongrádban a legkorábban „piruló,, san pastore fajta olasz buza után helyenként már belekezdtek a gépek a magyar fertői buzába is. bács megyében két állami gazdaság - a bácsalmási és a kalocsai - kezdte meg a buza aratását, de levágták az első buza rendeket az északi fekvésű - borsod megyei - taktaharkányi és szentistváni termelőszövetkezetek nagy tábláin is. ezen a vidéken a szovjet bezosztája fajta érett először kasza alá. békés megyében olasz buzát aratnak a kombájnnal.

a nehéz körülmények egy célravezető új módszert is kialkotottak. a kuszált, dőlt, tehát csak kézzel levágható gabonákat a szokástól eltérően nem kötik kévébe, renden száradni hagyják, s később kombájnnal fölszedetik. ezzel a módszerrel egyrészt a kézi kaszások teljesítményét növelik, másrészt pedig a gépek kihasználását. gyakorlatilag a kétmenetes aratást alkalmazzák annyi eltéréssel, hogy a rendrevágást nem géppel, hanem kézzel végzik./mti /

--

15,30/m

- 30 -



embargo: 20 óráig!

bb 45. magyar államférfiak üdvözlő táviratai mongol vezetőkhez
tr vm zs 1965. július 10.

jumzsagijn cedenbat elvtársnak, a mongol népi forradalmi párt központi bizottsága első titkárának, a mongol népköztársaság minisztertanácsa elnökének

és zsamszrangijn szambu elvtársnak, a mongol népköztársaság nagy népi hurálja elnöksége elnökének

ulan bator

kedves elvtársak!

a mongol népköztársaság nemzeti ünnepe, a mongol népi forradalom 44.évfordulója alkalmából szívből jövő üdvözlőnköt küldjük önöknek és a testvéri mongol népnek, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, az elnöki tanács, kormányunk és a magunk nevében.

a magyar nép nagyra értékeli a testvéri mongol népnek a szocialista építőmunkában elért kimagasló eredményeit. őszintén örülünk az országaink közötti sokoldalú kapcsolatok töretlen fejlődésének, mely jelentős hozzájárulás a szocialista országok együttműködése és a világbéke erősítéséhez.

nemzeti ünnepükön szívből kívánunk a testvéri mongol népnek további nagy sikereket az élet minden területén.

kádár jános

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára

dobi istván

a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

kállai gyula

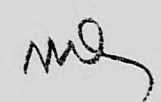
a forradalmi munkás-paraszt kormány

elnöke

/folyt.köv./

x x x

15.32/gy



- 31 -



bb 45. magyar....1.folyt./vm

péter jános külügyminiszter az évforduló alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait mangalin dugerszurennek, a mongol népköztársaság külügyminiszterének. a szot elnöksége a mongol szakszervezetek központi tanácsához, a kisz központi bizottsága a mongol forradalmi ifjúsági szövetség központi bizottságához küldött üdvözlő táviratot./mti/

bb 46. a 28. heti Lotto nyereményjegyzék

tm vm vg 1965. július 10.

a 28. játékhétre 5,742.618 Lottoszelvény érkezett. öt találat nem volt. négy találatot 27 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 159.517.50 forint. három találatot 3.268 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 658.75 forint. a két találatos szelvények száma 117.436, ezekre a nyereményösszeg egyenként 18.30 forint./mti/

bb 49. szombaton megindult a rendszeres autóbuszjárat budapest és bécs között

t hbj lk vm 1965. július 10.

szombaton budapest és bécs között megindult a rendszeres, menetrendszerű autóbuszforgalom. az első járat szombaton délután érkezett meg a mávaut engels téri pályaudvarára, ahol a járattal érkező osztrák autóbuszvezetőket hidasi györgy, a kpm autóközlekedési vezérigazgatóság helyettes vezérigazgatója fogadta. hidasi györgy majd dr.ernst maskoff udvari tanácsos, az osztrák szövetségi vasut autóközlekedési szolgálatának vezetője méltatta az új járat megindításának jelentőségét./mti/

15.45

1600 *szel*

- 32 -

bb 47. elkészült az első tizezer tonna 500-as minőségű cement hejőcsabán

vid/lk/m/ki

1965. július 10.

a hejőcsabai cement- és mészműben eddig csak 400-as minőségű cementet gyártottak. megfelelő előkészületek után nemrégiben megkezdték a nagyobb szilárdságú 500-as minőségű cement készítését is. a gazdaságosabb gyártás végett az üzem szakemberei új, ugynevezett együttlőtési technológiát dolgoztak ki. eszerint a cement alapanyagát, a klinkert, valamint a kohósalakot nem külön-külön, hanem egy malomban őrlik meg. ezzel az eljárással a cement finomabb lesz, minősége 10-15 százalékkal javul. az első tizezer tonna 500-as minőségű cement már elkészült az üzemben, s az év végéig még negyven-ezer tonnát készítenek. legyártották az üzem dolgozóit azt az ötszáz tonna cementet is. amit terven felül korábban az árvíz-károk helyreállításához ajánlottak fel. /mti/

bb 48. váltás az építőtáborokban és csillebércen

i di/tr/m/zs

1965. július 10.

szombaton hazautaztak a kisz nyári önkéntes ifjúsági építőtáborainak ideai első lakói. a fiatalok - szakmunkástanulók, középiskolások és egyetemisták - az ország legkülönbözőbb vidékein 39 termelőszövetkezetben, állami gazdaságban és építkezésen dolgoztak. segítették a betakarítási munkákat, az északi balaton-part vasutvonalának rekonstrukcióját, csatornákat ástak, stb. a fiatalok 6.200 tagu újabb csoportja vasárnap érkezik az építőtáborokba.

„váltottak”, a csillebérci úttörőtábor lakói is. a felszabadulási kulturális szemle vetélkedőin legjobban szerepelt együttesek és szólisták helyébe az úttörő expedíció a jövőbe mozgalom 120 legjobb órsének tagjai költöztek a sátorvárosba. a pajtások csillebércen is folytatják az expedíciót; különböző új feladatok megoldásával bizonyítják be, hogy nem érdemtelenül nyerték el a mozgalom vörös csillagát. /mti/

15.40/gy

1605 *szel*

- 33 -



bb 50. szovjet ügyvédek budapesten

tr vm zs

1965. július 10.

az országos ügyvédi tanács elnökségének meghívására szombaton budapestre érkezett a moszkvai és a leningrádi ügyvédek küldöttsége.
/mti/

bb 53. „indiai miniaturák„

t tf tr vm fm

1965. július 10.

a címe az ernst muzeum termeiben szombaton megnyílt új kiállításnak, amelyhez hasonló tiz évvel ezelőtt láthatott a budapesti közönség az egykori nemzeti szalonban.

a magyar-indiai kulturális munkaterv alapján rendezett tárlaton mintegy ötven színes miniatűr-testmény ad izelítőt a 400 milliós india sajátos nemzeti kulturájából. a nagyértékű munkák közül a legregőbbiek a tizenegyedik században születtek: buddhista szerzetesek pálmalevélen rögzített kéziratait díszítették. a papír térhódítása a tizenötödik századtól tágabb teret nyitott a díszítő mestereknek is, akik művészi tökélyre fejlesztették a festészetet. a hajdan királyok, udvari fejedelmek könyvgyűjteményeit illusztráló munkák első sorban a természet szépségeit, az indiai nép dus fantáziája teremtetten hitregék, legendák, eposzok, meseköltemények jeleneteit ábrázolják. a képek jellemző stiláris jegyei - amint azt a tárlatot összeállító frank jános művészettörténész elmondotta - a dekoratív arany és kék szín, a vörös háttér, a nyugodt hangulat, az érzelmi gazdagság, a kitűnő rajztechnikával megformált figurák, határozott vonalak, látványos fény-árnyék játékok. az anyagban szereplő miniaturák közül belülről félezer év - a tizenötödik-tizenkilencedik század - indiai művészetének csaknem valamennyi stílusirányzatát képviselik.

a művészeti életünk számos ismert képviselője és sok érdeklődő jelenlétében rendezett megnyitó ünnepségen dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke és s.v. patel, az indiai köztársaság magyarországi nagykövete mondott beszédet. részt vett az ünnepségen szarka károly külügyminiszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kki több vezető munkatársa. ott volt a budapesti diplomáciai testület sok vezetője és tagja.

a tárlatot július 25-ig - hétfő kivételével - naponta 11 és 19 óra között tekinthetik meg az érdeklődők./mti/

15,50/m

1606 2m

- 34 -

bb 51. már pótolta az árviz okozta mintegy 10 millió forint értékű termelés kiesést az esztergomi labor műszeripari művek dolgozói

vid/lk/m/ki

1965. július 10.

az esztergomi labor műszeripari művekben is sok gondot okozott az árviz, mert az üzem közvetlenül a duna partján fekszik. így például száz millió forint értékű készárújukat 24 óra alatt kellett a város magasabb pontjain biztonságba helyezni. a gyár dolgozói közül naponta kétszázötvenen - háromszázan vettek részt a város védelmében. s így a kiesett termelési érték megközelítette a 10 millió forintot.

az árviz idején úgy szervezték meg a munkát, hogy a legfontosabb üzemszervezetekben a legveszélyesebb napokban is teljes létszámmal dolgoztak. a termelésben maradt dolgozók túlmunkával is pótolta a távollévőket.

az üzem szocialista brigádjai minden munkában példát mutattak. sokat segítettek a műszakiak is, akik munkájuk ellátásán kívül nagy számban vettek részt a gátépítésben is. főleg fiatalokból, 30 tagú műszaki brigádot szerveztek, amely mindig abban az üzemszervezetben végzett fizikai munkát, ahol a legnagyobb szükség volt rá.

mindezek eredményeként a 10 millió forint értékű termelés kiesést már teljes egészében pótolta. félévi tervüket túlháldták, 75 millió forint értékű exporttervüket pedig 89 millióra teljesítették. sok segítséget kaptak a vállalat budapesti gyáráról is. az exportterv 14 millió forintos túlteljesítéséből nyolc millió az ő érdemük. /mti/

bb 52. felajánlások az árvizkárosultak megsegítésére

ö/vid/lk/m/ki

1965. július 10.

békés megyében szombaton és vasárnap az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek földjein számos helyen tartanak árvizműszakot. a vizesfási állami gazdaságban szombaton 200 ipari munkás és hivatali dolgozó irtotta a gyomot, s keresetüket az árvizkárosultak javára adják. a kőrösvidéki vízügyi igazgatóság területéről például hatvanan érkeztek vizesfásra, ahol szabad szombatjukon segítettek a munkát.

16,00/m

1610 2m

- 35 -

/folyt.köv./

bb 52. /felajánlások ... 1. folyt./ m

az ügyvédi kamara tagjai békés megyében átlag csaknem 400 forintot adtak az árvizkárok helyreállítására. békéscsabán, orosháza, füzesgyarmaton, gyulán nem ritka az olyan termelőszövetkezeti idős tag, aki öregségi járadékából 50-100 forintot adott az árvizkárosultak javára.

szolnok megyében a termelőszövetkezetek, vállalatok, intézmények dolgozói forintjaikkal is enyhíteni igyekeznek a gondokon. a kenderesi vörös csepel termelőszövetkezet gazdái egynapi keresetükkel segítenek. ugyancsak egynapi fizetésüket ajánlották fel a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság, a középtiszai és a palotási állami gazdaságok dolgozói, a kenderesi gépészképző iskola előadói és a szolnok megyei tanács kórházának személyzete. a tiszafüredi akóv kirendeltség gépkocsivezetői tizenöt óra, a kisujszállási sofőrök pedig tizenhat óra után járó bérükkel igyekeznek enyhíteni az ország és a dunamenti lakosság bajain.

az ém városépítő tervező vállalat 1. szocialista brigádja vállalta, hogy társadalmi munkában elkészíti mohács város dunaparti szakaszának részletes rendezési tervét. karai Antal építészmérnök hattagú brigádja már munkához látott. beszerezték a szükséges térképeket és mohácsra megtartották a terepszemlét. a mintegy 2,5 kilométer hosszú, 70 méter széles, jelenleg beépített sáv rendezési tervét készítik el. a szocialista címmel ötször kitüntetett brigád mintegy százezer forint értékű társadalmi munkát végez. a brigád ezenkívül felajánlotta segítségét a pest megyei tanácsnak is.

pest megye 65 kisipari termelőszövetkezetének mintegy tizezer dolgozója, átlagosan egynapi keresetét ajánlotta fel. a megye építőipari szövetkezetei soron kívül 20 családi ház felépítését és három millió forint értékű helyreállítási munka elvégzését vállalták. a ceglédi, a nagykátai és a gödöllői építőipari szövetkezetek hét brigádja elhatározta, hogy szombat-vasárnaponként társadalmi munkában segítik a bajbajutottak családi házainak építését.

az oroslányi 16-os és a 3-as akna dolgozói egynapi bérüket, az esztergomi műszeripari művek dolgozói július havi keresetük 2 százalékát ajánlották fel. hasonló felajánlást tettek a komáromi kőolajipari vállalat dolgozói. itt a szocialista brigádok ezenkívül társadalmi munkával segítenek árvizkárosult dolgozó-társaik otthonainak helyreállításában. ugyancsak havi kerestük 2 százalékát adják a tokodi üveggyár dolgozói. a megye kisiparosai közül eddig 700-an járultak hozzá az árvizkárosultak megsegítéséhez. /folyt.köv./

16,10/m

16,15 *zele*

- 36 -

bb 52. /felajánlások ... 2. folyt./ m

a kiosk-aktivisták gyűjtőivein is sorakoznak az adományok, amelyek összege már eddig félmillió forint. a kisiparosok az anyagi hozzájáruláson kívül munkával is segítik a károsultakat, főként a megrongálódott lakóházak helyreállítását. adai dezső alsószolcai kútfurómester az árviz- és a talajviz által veszélyeztetett területeken a rendes vállalási díj feléért végez kuttisztítást. sándorfalván szalma józsef kőműves kisiparos felesége vállalta, hogy két hónapra két gyermeket vesz magához. /mti/

...

bb 55. egyelőre hűvös marad az idő, a balaton még őrzi a meleget - vasárnapra szórványos esőket, néhány órás napsütést várhatunk

i cs tr vm ká

1965. július 10.

európa nagyrészen továbbra is nagykiterjedésű alacsony nyomású légköri képződmény határozza meg az időjárást, amelynek áramlási rendszerébe az északi jeges-tengertől az alpokig és kárpátokig óriási terület tartozik. észak-nyugat felől egymás után érkeznek a kontinens fölé a hűvös hullámok, a 25 fok feletti igazán nyári meleg zónája legutóbb már a földközi-tenger keleti medencéjére és a szovjetunió európai területének déli és keleti tájaira korlátozódott. a kontinens egyéb területein általában 3-8, néhány vidéken 10 fokkal alacsonyabb a hőmérséklet a szokásosnál.

hazánkban az óceáni légáramlás lassu keletre húzódásával párhuzamosan már pénteken megnövekedett a felhőzet, sokhelyütt voltak ismét esők, a dunántulról zivatarokat jelentettek. a szombati hőmérsékleti maximumok 15-20 fok között alakultak ki. a budapesten mért napi középhőmérséklet pénteken 4,5, szombaton 5-6 fokkal volt alacsonyabb a sokévi átlagnál. a balaton vize még őrzi a meleget: noha a szombat délután zajlott zivatarok 17-19 fokról tovább csökkentették a hőmérsékletet 14-15 fokra, a víz még mindig 19 fokos volt.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán adott tájékoztatás szerint vasárnapra csak kisebb javulást, néhány órás napsütést várhatunk. az átvonuló felhőrendszerek nyomán futó esők, a délutáni órákban zivatarok is lesznek, az évszakhoz képest hűvös marad az idő. vasárnap reggel 9-14 fokról indul a felmelegedés, de a délutáni órákban is csupán 19-24 fokig emelkedik a hőmérők higánya. /mti/

- . -

- 37 -

16,15/m

16,15 *zele*

bb 54. befejeződött miskolcon a történelemtanárok nyári egyeteme

vid j vm fm 1965. július 10.

szombaton véget ért a történelemtanárok miskolcon megrendezett nyári egyeteme. az ország minden részéből érkezett 200 általános- és középiskolai történelemtanár, kívül jugoszláv és ndk-beli történészek is résztvettek a tiznapos munkában.

a nyári egyetemen hazai és külföldi előadók ismertették a történelemkutatás egyes kérdéseit./mti/

bb 56. a tanácsok munkájáról tárgyalt a borsod megyei képviselőcsoport

vid j vm fm 1965. július 10.

a borsod megyei képviselőcsoport szombaton miskolcon - varga gaborné elnöklétével - ülést tartott, amelyen megjelent római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, blaha béla, az mszmp központi bizottságának tagja, sályi istván egyetemi tanár, az elnöki tanács tagja - országgyűlési képviselők, - valamint dr. dallos ferenc, a minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője.

a borsod megyei képviselőket fekete lászló, miskolc megyei jogú város és dr. papp lajos, a borsod megyei tanács vb elnöke tájékoztatta a tanácsok munkájáról.

fekeete lászló hangsúlyozta, hogy a miskolci tanácsok jól végzik munkájukat. különösen a negyedik kerületet emelte ki, ahol a problémákkal - mint például a levegő ipari szennyezettségével, miskolc-tapolca üdülöhely fejlesztésével, az egyetemváros kérdéseivel - behatóan foglalkoznak. elmondotta, hogy miskolcon a második ötéves terv időszakában mintegy 4000 lakás épült állami erőből, a saját erőből épített családi házak száma pedig meghaladja a másfélezret. súlyos gondot okoz még mindig az iskolahelyzet; 1963-ban csak egy tanteremmel volt több a városban, mint 1944-ben, bár az általános iskolaköteles gyermekek száma megháromszorozódott.

dr. papp lajos, a megyei tanács vb. elnöke a tanácsok munkájáról szólva megállapította, hogy megszilárdult a törvényesség, közelebb kerültek egymáshoz a tanácsi ügyintéző szervek és a lakosság. az állandó bizottságokban 5.500 tanácsstag tevékenykedik, s egy év alatt több mint 2000, nagyjából közérdekű javaslatot terjesztettek elő. hangsúlyozta, hogy az utóbbi két évben miskolc város tanácsával együttműködve sok kérdést oldottak meg, így többek között az egészségügyi ellátást, a kereskedelmi hálózat fejlesztését.

a képviselők részletesen megtárgyalták a beszámolóban felvetett kérdéseket./mti/

- - - L a bányaiipari dolgozók szakszervezetének elnöke,

- 38 -

16,25/m
1646 L. L. L.

bb 57. honismereti szakkörvezetők látogatása a csongrádi „híres embereknél”,

vid/j/m/fm 1965. július 10.

szombaton csongrád városában befejeződött a csongrád megyei községi honismereti szakkörvezetők nyári tanfolyama. a továbbképzés résztvevői délelőttönként néprajzi, munkásmozgalmi és más témájú előadásokat hallgattak. délutánonként meglátogatták csongrád város „híres embereit”, a népiélet jeles képviselőit.

többek között felkeresték a környék legöregebb halászáját, a 82 éves maszlay jános bácsit, aki bemutatta a honismereti szakkörvezetőknek a múlt században használt halászszerszámokat és felolvasta vendégei életrajzának részleteit, amelyből a közelmúltban már 100 oldalnyi, csaknem kőtetre való anyagot vetett papírra.

donka illésné régi pásztordalokat, halásznótákat énekelt magnetofonszalagra. egy régi, mások által már nem ismert dalt a tanfolyam hallgatói a magnetofonszalagon lejátszva lekottázták, s valamennyien énekelni is megtanulták.

sok élménnyel gazdagodva tértek haza a szakkörvezetők keskeny józsefnétől - , akinek önéletrajzát „dohányföldről jöttem”, címmel pasztor emil készíti elő kiadásra, - s a többi „híres”, csongrádi embertől is.

a tanfolyam résztvevői az idős emberek elbeszéléseit magnetofonszalagra vették, a régi néprajzi tárgyakat pedig lefényképezték. gyűjtésük eredményét, tapasztalatait a tervek szerint kiadványban is megjelentetik./mti/

bb 58. hétfőtől megkezdik a mohács-szigetről átmenetileg elköltöztetett családok visszatelepítését - vasárnaptól ismét közlekedik autóbusz a vöröshadsereg útján

ö sb nbj vid lk vm 1965. július 10.

a duna vízgyűjtő területén az utóbbi 24 órában, szombattól alig volt csapadék. így az előző napon 26 centiméterrel megduzzadt inn folyó schärdingnél péntektől szombattól már ismét apadt 14 centiméterrel.

/folyt.köv./

16.50

1646 L. L. L.

- 39 -

/bb 58. hétfőtől...1. folyt./vm

a felső-dunán néhány centiméteres vízszint-ingadozástól eltekintve nem volt lényeges változás, s a magyar szakaszon főleg Komárom és Budapest között folytatódott az erőteljes apadás, a Dráva is apadt Barcsig, de Drávaszabolcsnál péntektől Szombatig még 15 centiméterrel áradt a folyó. az utóbbi 24 órában a Dráva vízgyűjtő területe 10-20, a Mura körzete pedig 15-30 milliméter csapadékot kapott s ez a víz-utánpótlás meglasztja az apadást.

a Győr-Sopron megyei folyók szintje most már annyira apadt, hogy többhelyen megnyithatták az áradás miatt lezárt zsilipeket, amelyek egyébként a belvizek elvezetésére szolgálnak. az északdunántúli vízügyi igazgatóság a nagy-duna mentén már felnyitotta a Püski szivattyutelep zsilipjét, a Mosoni Duna-ágba pedig két nyitott zsilipkapun áramlik vissza a belvíz. a Hanság előtött területéről a Győrsövényháza feletti töltésen vágott 10 méter széles nyíláson másodpercenként 10 köbméter víz folyik vissza a rábcába. természetesen szivattyúk is dolgoznak, s 21 szivattyutelep és 120 hordozható szivattyú segítségével Győr megyében néhány nap alatt 10.000 holddal csökkent a vízzel borított terület.

Budapestben a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága megjavította az árvíz következtében megrongálódott harmadik kerületi Vöröshadsereg utjának sérült szakaszait. így július 11-től, vasárnaptól ismét közlekednek autóbuszok - egyirányban - a Vöröshadsereg utján. a 34-es autóbusz utvonala: Miklós utcai végállomás, Szentendrei ut, Damjanich-, Hunyadi-, Ságvári Endre-, Margó- és Munkácsy Mihály utca, Vöröshadsereg utja, Nimród-, Zaránd és Emőd utca, Szentendrei ut és Miklós utca. a 34/a autóbuszjárat utvonala: Miklós utcai végállomás, Szentendrei ut, Emőd utca, Vöröshadsereg utja, Nimród utca/ Békestrand/ visszafelé pedig Nimród-, Zaránd-, Emőd utca, Szentendrei ut és Miklós utcai végállomás.

a Duna dél-magyarországi szakaszán a hosszú időn át végzett eredményes munka után a Győri, a Nyíregyházi és a Debreceni gépesített árvízvédelmi osztag Szombaton, Leszerelt, illetve visszatért állomáshelyére. tovább mérséklődött az árvédekezésben résztvevő munkesereg száma is. Szombaton az előző napinál már csaknem ötezernél kevesebb, mintegy 13.700 ember dolgozott a gátakon. a Tolna megyei és a Bács-Kiskun megyei területi bizottság utasítására hétfőtől Pörboly és Bába térségében, valamint a Mohács-szigeten is megkezdik a biztonsági okokból átmenetileg elköltöztetett családok visszatelepítését. a Mohács-szigeten július 16-ig, péntekig kell befejezni a visszaköltöztetést./mti/

- . -

17,00/m

1705 Zseli

- 40 -

bb 59. osztrák vendégkórus szombathelyen

vid/j/m/fm

1965. július 10.

a szombathelyi Derkovits Gyula művelődési otthon madrigálkórusa kapcsolatot tart a Leibnitzi „Männergesangvereine 1846...“ kórusaival és ifjúsági vonószekerekkel. a közelmúltban a madrigálkórus nagy sikerrel szerepelt Ausztriában, viszonzásként Szombaton a Leibnitzi ének- és zenekar látogatott el Szombathelyre, ahol este nagyszerű hangversenyt adott a tanítóképző intézet dísztermében./mti/

- . -

bb 60. az árvízvédelmi kormánybizottság tájékoztatója

gg/m

1965. július 10.

Szombaton már a Duna magyarországi déli szakaszán is csaknem egy méterrel alacsonyabb volt a vízszint a tetőzési magasságnál. ennek megfelelően tovább csökkentették a védekező erők létszámát. a fokozott figyelmű felügyelet fenntartására és helyenként védelmi beavatkozásokra azonban még szükség van.

az óvatossági rendszabályként végrehajtott kiürítések során áttelepített lakosság visszaköltöztetése folyamatban van./mti/

- . -

bb 61. magyar-bolgár barátsági találkozó mezőgyánban

vid/j/m/fm

1965. július 10.

Békés megyében Szombaton magyar-bolgár barátsági napot rendezett a megyei népfrentbizottság. ebből az alkalomból Békéscsabára érkezett Jancsó Georgiev, a bolgár népköztársaság Budapesti nagykövete és sztojan Rádev, a bolgár kultúra igazgatója. a vendégek a tiszteletükre adott fogadás után Sarkadra, majd Mezőgyánba látogattak el, ahol a magyar-bolgár barátsági termelőszövetkezet tagsága és vezetősége fogadta őket. este a községekben barátsági nagygyűlést rendeztek, amelyen felszólalt Jancsó Georgiev nagykövet is./mti/

- . -

17,08/m

1713 Zseli

- 41 -

embargo: 20 óráig!

bb 62. megkezdte évadját a körszínház

t s tm vm fm

1965. július 10.

szombaton este a volt jégszínház épületében megkezdte új évadját a körszínház. thomas mann két művét tűzték műsorra: az író fiatalkori színművét, a fiorenzát, valamint a mario és a varázsló című novella színpadi változatát. mindkét darabot kazimir károly rendezte.

a fiorenzát vas istván fordításában adták elő. a két főszerepet, lorenzo de medicit somogyvári rudolf, girolamo savonarolát pedig latinovits zoltán játszotta. az előadás többi szerepét bara margit, buss gyula, kollár béla és kozák andrás alakította. a mario és a varázsló című novellát a lengyel krystina skuszanka feldolgozásában, kerényi grácia fordításában tűzték műsorra. a darabot kazimir károly alkalmazta magyar színpadra. cipolla lovag szerepét latinovits zoltán, mariot pedig kozák andrás alakította. a többi szerepben somogyvári rudolfot, buss gyulát, izsóf vilmost, komlós jucit és szatmári istvánt láthatta a közönség.

a nyáron thomas mann e két művét 16 alkalommal adja elő a körszínház./mti/

- . -

bb 63. az árvízvédelemben részt vett honvédek bucsuztatása bátaszéken

vid tm vm

1965. július 10.

bátaszéken szombaton délután ünnepélyesen bucsuztatták az árvízvédelemben a mintegy 100 kilométeres tolna megyei szakaszon hősi esen helytállt honvéd alakulatokat.

a helyi sportpályán - borongós időben rendezett ünnepségen részt vettek a megyei, a járási pártbizottság, a tanács, a rendőrség, a munkásárság, a kiszervezet, a közép-dunántúli vízügyi igazgatóság, az mhs a társadalmi tömegszervezetek, az árvízről fenyegetett községek vezetői, képviselői, s a helyi lakosság.

diszkrétjel vezette be az ünnepséget. kovács istván alezredes, az árvízvédelmi katonai osztag parancsnoka jelentést tett szabó józsef vezérőrnagynak, aki üdvözölte az egy hónapig szakadatlanul a töltéseken küzdő honvédeket. kemény istvánnak, a szekszárdi járási tanács vb-elnökének megnyitója után szabópál antal, a tolna megyei tanács vb-elnöke, majd karászi kálmán, a közép-dunántúli vízügyi igazgatóság igazgatója mondott méltató beszédet. a közvetlenül veszélyeztetett lakosság nevében majtényi miklósné, a bátaszéki földművelőszövetkezet ügyvezetője és marczy tivadar, a bátai november 7 termelőszövetkezet elnöke köszönte meg a honvédek emberfeletti segítségét.

/folyt. köv./

18,04/m

1916

- 42 -

/bb 63. az árvízvédelemben....1.folyt./vm

gyakran perceként múlt csupán, hogy nem történt gátszakadás. a honvédi alakulatok tagjai gyors közbelépésükkel, a vízügyi dolgozókkal együtt megakadályozták, hogy az árvíz elöntse a bő termései sárkőzt egészen a szekszárdi szőlőhegyekig. madocsánál 12.000 hold termőföldet mentettek meg. éjjel-nappal, viharban és sárban, sok mindentől lemondva, éberrel és szilárdan védték az árhullámoktól rohmozott töltéseket. réti tiber főhadnagy brigádja például a legveszélyesebb ótái szakaszon az első naptól az utolsóig szüntelenül tartotta a gátat.

a díszünnepségen átnyújtották az alakulatoknak a tolna megyei pártbizottság, a megyei tanács és a vízügyi igazgatóság köszönő emléklapjait és okleveleit. ezután a honvéd alakulatok zenekar hangjaira díszmenetben vonultak fel a lakosság sorfala között. az árvízvédelemben közreműködő helikopter-raj markó gyula őrnagy vezetésével tisztelgő kört írt le a levegőben.

az ünnepség a sárközi együttesek színpompás kulturális műsorosokával zárult./mti/

- . -

19,40/m

bb 64. időjárásjelentés

t/m

1965. július 10.

a meteorológiai intézet jelenti július 10-én, szombaton 19 órakor:

néhány órás napsütés

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, átfutó esőkkel, a délutáni órákban helyenként zivatarral. mérsékelt nyugati, északnyugati, majd megélénkülő északira forduló szél. az évszakhoz képest hűvös idő. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 19-24 fok között. a duna vízállása szombat reggel 647 centiméter. /mti/

- . -

le

19,48/m

- 43 -



embargo: 20 óráig!

bb 62. megkezdte évadját a körszínház

t s tm vm fm

1965. július 10.

Szombaton este a volt jégszínház épületében megkezdte új évadját a körszínház. Thomas Mann két művét tűzték műsorra: az író fiatalkori színművét, a Fiorenzáit, valamint a Mario és a Varázsló című novella színpadi változatát. Mindkét darabot Kazimir Károly rendezte.

A Fiorenzáit Vas István fordításában adták elő. A két főszerepet, Lorenzo de Medicit Somogyvári Rudolf, Girolamo Savonarolát pedig Latinovits Zoltán játszotta. Az előadás többi szerepét Bara Margit, Buss Gyula, Kollár Béla és Kozák András alakította. A Mario és a Varázsló című novellát a Lengyel Krystina Skuszanka feldolgozásában, Kerényi Grácia fordításában tűzték műsorra. A darabot Kazimir Károly alkalmazta magyar színpadra. Cipolla Lovag szerepét Latinovits Zoltán, Mariót pedig Kozák András alakította. A többi szerepben Somogyvári Rudolfot, Buss Gyulát, Izsóf Vilmost, Komlós Jucit és Szatmári Istvánt láthatta a közönség.

A nyáron Thomas Mann e két művét 16 alkalommal adja elő a körszínház. /mti/

- . -

bb 63. az árvízvédelemben részt vett honvédek bucsuztatása Bátaszéken

vid tm vm

1965. július 10.

Bátaszéken szombaton délután ünnepélyesen bucsuztatták az árvízvédelemben a mintegy 100 kilométeres Tolna megyei szakaszon hősi-esen helytállt honvéd alakulatokat.

A helyi sportpályán - borongós időben rendezett ünnepségen részt vettek a megyei, a járási pártbizottság, a tanács, a rendőrség, a munkásőrség, a Kisz-szervezet, a közép-dunántúli vízügyi igazgatóság, az MHS a társadalmi tömegszervezetek, az árvízről fenyegetett községek vezetői, képviselői, s a helyi lakosság.

Diszkrétjel vezette be az ünnepséget. Kovács István alezredes, az árvízvédelmi katonai osztály parancsnoka jelentést tett Szabó József vezérőrnagynak, aki üdvözölte az egy hónapig szakadatlanul a töltéseken küzdő honvédeket. Kemény Istvánnak, a szekszárdi járási tanács vb-elnökének megnyitója után Szabó Pál Antal, a Tolna megyei tanács vb-elnöke, majd Karázi Kálmán, a közép-dunántúli vízügyi igazgatóság igazgatója mondott méltató beszédet. A közvetlenül veszélyeztetett lakosság nevében Majtényi Miklósné, a Bátaszéki földművelőszövetkezet ügyvezetője és Marczay Tivadar, a Bátai November 7 Termelőszövetkezet elnöke köszönte meg a honvédek emberfeletti segítségét.

/folyt. köv./
18,04/m

1816 Len

- 42 -

/bb 63. az árvízvédelemben...1.folyt./vm

gyakran perceként múlt csupán, hogy nem történt gátszakadás. A honvéd alakulatok tagjai gyors közbelépésükkel, a vízügyi dolgozókkal együtt megakadályozták, hogy az árvíz elöntse a bő termésű sárkőzt egészen a szekszárdi szőlőhegyekig. Madocsánál 12.000 hold termőföldet mentettek meg. Éjjel-nappal, viharban és sárban, sok mindenről lemondva, éberen és szilárdan védték az árhullámoktól rohamosított töltéseket. Réti Tibor főhadnagy brigádja például a legveszélyesebb ótái szakaszon az első naptól az utolsóig szüntelenül tartotta a gátat.

A díszünnepségen átnyújtották az alakulatoknak a Tolna megyei pártbizottság, a megyei tanács és a vízügyi igazgatóság köszönet- emléklapjait és okleveleit. Ezután a honvéd alakulatok zenekar hangjaira díszmenetben vonultak fel a lakosság sorfala között. Az árvízvédelemben közreműködő helikopter-raj Markó Gyula őrnagy vezetésével tisztelgő kört írt le a levegőben.

Az ünnepség a sárközi együttesek színpompás kulturális műsorosokával zárult. /mti/

- . -

19,40/m

bb 64. időjárásjelentés

t/m

1965. július 10.

A meteorológiai intézet jelenti július 10-én, szombaton 19 órakor:

néhány órás napsütés

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, átfutó esőkkel, a délutáni órákban helyenként zivatarokkal. Mérsékelt nyugati, északnyugati, majd megélénkülő északira forduló szél. Az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 19-24 fok között. A Duna vízállása szombat reggel 647 centiméter. /mti/

- . -

19,48/m

- 43 -



bb 65. dunaujvárosban kezdte meg magyarországi vendégszereplését a ghanai táncgyűttes

áe vid tm vm

1965. július 10.

a hazánkba érkezett ghanai táncgyűttes szombaton este dunaujvárosban lépett első ízben a magyar közönség elé és itt mutatta be „afrikai ritmusai”, címmel színes és érdekes műsorát.

az előadott 20 szám közül kiválik az akan szvit. a táncszámok a helyi méltóságok, családfelek iránti hűség kifejezése, ezt követi a harci táncok sora, a lelkesedés, a győzelem örömeinek táncban kifejezett hangulata, a szvit harmadik része pedig az ashanti királyok szó-rakoztatását szolgáló kompozíció. ennek érdekessége, hogy eredetileg maga a király a zenekar vezetője, ő adja meg a ritmust hiborral bevont csörgővel, miközben feleségeivel járja a táncot.

egzotikus hangulatával megejtő a lobi nép munkadataiból összeállított, az új ház elkészülte alkalmából szokásos egyveleg. az adowa temetési tánc, a mitikus szertartási táncok az afrikai népek ősi, sajátos kulturáját hozzák közel az európai szemlélőhöz.

a rossz időjárás miatt a szabadtéri színpad helyett a bartók béla művelődési házban tartották meg a magyarországi bemutatkozást, amelyen részt vett h.b.k. marrah, a ghanai köztársaság budapesti nagykövete is. a közönség szeretettel ünnepelte a 45 tagú művészeti csoportot. az előadás után dunaujváros lakossága nevében virágokkal köszöntötték az együttes tagjait.

a ghanai táncgyűttes július 11-én baján, 13-án a budapesti kulich gyula színpadon, 16-án a kistérségi petőfi szabadtéri színpadon, 14-én gyulán, 18-án debrecenben mutatja be műsorát, majd 19-én a pesterzsébeti vasas művelődési házban sorra kerülő előadásra bucsuzik a magyar közönségtől./mti/

v é g e

20,29/m

- 44 -



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1965. július 11.

bb 1. tánczenei fesztivál a margitszigeten

i áe/tr-lm fm

1965. július 11.

a 13. kerületi tanács augusztusban tánczenei fesztivált rendez a margitszigeti vörösmarty szabadtéri színpadon. a fesztiválon a főváros legjobb öntevékeny együttesei szerepelnek. a három estét betöltő műsorban a legújabb külföldi és magyar szerzeményeket mutatják be a fiatal muzsikuskok. az előadásokat augusztus 1-én, 15-én és 22-én tartják./mti/

bb 2 szolnoki pedagógus vezet a szófiai tudományegyetem magyar Lektorátusát

vid tf/j-lm fm

1965. július 11.

a művelődésügyi minisztérium a közelmúltban pályázatot hirdetett a szófiai tudományegyetem magyar Lektorátusának vezetői tisztségére. nagyszámu jelentkező közül molnár sándor, a szolnoki verseggy ferenc általános gimnázium tanára nyerte a pályázatot. a fiatal magyar-orosz szakos pedagógus - aki nyolc évig tanított a tiszaparti városban - szeptember végén foglalta el új állását a bolgár fővárosban./mti/

10.25/a

KE 13.21/

